

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Miércoles 6 de septiembre de 1989  
Año LXXXIX.—Núm. 27.259

Más de 40 heridos

## Cinco personas muertas en un accidente ferroviario en Arévalo

### El Talgo Madrid-Gijón chocó con un mercancías estacionado en la vía

Arévalo (Ávila).—Al menos cinco muertos y más de 40 heridos, algunos de ellos graves, es el resultado provisional del accidente ferroviario ocurrido este mediodía en la estación de Arévalo (Ávila), confirmaron a "Efe" fuentes sanitarias.

El accidente se produjo a las 12,10 horas cuando el tren Talgo Madrid-Gijón embistió en la estación de Arévalo a un mercancías que se encontraba en una de las vías, por causas que aún se desconocen.

Más de 40 personas están recibiendo asistencia en el Hospital Comarcal de Arévalo (Ávila), según las mismas fuentes, mientras que un número indeterminado de viajeros ha sido trasladado a otros centros hospitalarios de la capital abulense, Segovia y Valladolid.

RENFE no ha podido facilitar hasta ahora la identidad de los fallecidos y tampoco descarta que haya más víctimas mortales.

En cuanto a los heridos, las fuentes

de RENFE señalaron que de momento no podían precisar el número de ellos, aunque el portavoz de la empresa ferroviaria admitió que eran "bastantes".

Para colaborar en las tareas de asistencia a los heridos, se han trasladado a Arévalo, desde Ávila y Segovia, equipos de ambulancias, servicios sanitarios, miembros de Protección Civil y fuerzas de la Guardia Civil, además del gobernador civil de Ávila, Ángel Olivares, y el gerente de RENFE en Valladolid, Manuel Acero.

Las mismas fuentes han informado de que los viajeros que resultaron ilesos en la colisión están siendo trasladados en autocares a otros lugares, donde puedan continuar su viaje.

Como consecuencia de la colisión, la vía férrea entre las localidades castellano-leonesas de Sacedrián y Ataques ha quedado cortada a la altura de Arévalo, según las mismas fuentes.—Efe.



La intensa tromba de agua que afecta a la zona del Levante español ha provocado graves daños materiales, en un año en el que se ha registrado la sequía más importante de la última década, aunque la zona levantina no se vio especialmente afectada. De momento se ha registrado un desaparecido.

Las provincias que más han sufrido los daños del intenso torrente de agua fueron Valen-

cia, Alicante, Castellón, Murcia, Almería y Toledo.

La ausencia de lluvias en las últimas horas y el descenso del nivel del río Segura permite que la situación tienda hoy a la normalidad, en la comunidad murciana, aunque aún persiste la situación de alarma ante posibles tormentas.

El punto más conflictivo se encuentra en Beniel, último municipio murciano antes de que el río Segura penetre en la pro-

vincia de Alicante, donde el nivel de las aguas ha descendido algunos centímetros, después de alcanzar los 7,20 metros.

Las obras realizadas en los márgenes del río han aguantado hasta ahora la crecida de las aguas y sólo se han registrado pequeños desbordamientos.

En la imagen, turistas y residentes de Castellón tienen que ser evacuados. (Foto Efe)

(Más información en pág. 10)

En la lucha contra el narcotráfico

## Bush reafirma su total apoyo a Colombia

Washington.— El presidente de EE.UU., Georges Bush, reafirmó anoche su total apoyo a Colombia en la lucha contra el narcotráfico, en su primer mensaje televisado a la nación, en el que también ofreció ayuda a otras naciones que la soliciten.

El gobernante dijo que su programa contra las drogas, en el que unificarán esfuerzos todas las dependencias del Gobierno dedicadas a combatirlas, tendrá un presupuesto de 7.900 millones de dólares, de los que 2.000 millones serán destinados a los países andinos, particularmente Colombia, Perú y Bolivia.

En su mensaje al país, Bush destacó que dará prioridad a los aspectos educativos para combatir el problema de las drogas, y al refuerzo de las unidades

que a lo largo y ancho del territorio norteamericano trabajan en el control de narcotráfico.

También resaltó la responsabilidad de Estados Unidos de ayudar a Colombia, para cuyo presidente, Virgilio Barco, Bush tuvo elogiosos comentarios.

## Elecciones en Suráfrica

Johanesburgo.— En un ambiente de agitación social protagonizado por los negros en señal de protesta contra su marginación, Suráfrica celebra hoy las que probablemente serán las últimas elecciones en las que sólo los blancos eligen a quienes gobiernan el país.

Si se cumplen las previsiones y vuelve a ganar los comicios legislativos el Partido Nacional (PN) —en el poder desde hace 41 años— se pondrá en marcha un plan de reformas que prevé la eliminación paulatina, de aquí a cinco años, de la dominación blanca e, hipotética y consecuentemente, la participación de los negros en la vida política del país con iguales derechos.— Efe

## SEGOVIA Los alcaldes de la provincia estudian en la Diputación la Ley de Haciendas

(Página 3)

## Cuarenta millones para el asfaltado de varias calles de la ciudad

(Página 5)



PROGRAMAME SU BANQUETE

Teléfono 44 08 36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

### Ultima oportunidad

VESTIDOS SEÑORA ..... 3.950 Pts.  
CONJUNTOS JOVENES ..... 1.950 Pts.  
BAÑADOR SEÑORA ..... 395 Pts.  
CAMISA CABALLERO, m/c. 975 Pts.

MODA VERANO PARA SEÑORA Y CABALLERO MUY REBAJADA

**Confecciones DIEZ**

## NOSOTROS Y NUESTROS SERVICIOS

SEUR 1/2 DIA  
SEUR 24 HORAS  
SEUR 10

**SEUR**

SEGUIMOS CON USTED

Tel. 43 06 16 SEGOVIA

**El relevo en la presidencia de la Junta fue pactado con el CDS**

(Información en pág. 7)



## apunte del día

### PELICULAS COLOREADAS O SERIES DE CROMOS

Anoche TVE emitió la primera película coloreada de las seis programadas. Anoche los telespectadores pudimos ver qué es un filme en «colorines» y pudimos comprobar los efectos de esta técnica que consiste en dar color a través de medios electrónicos a una película hecha en blanco y negro.

En España, como ya ocurriera anteriormente en otros países, la polémica surgió desde el mismo momento en que se anunciaron las proyecciones. Existe un argumento principal para los defensores del cromatismo, el negocio. El color se quiera o no atrae mayor número de espectadores lo cual facilita el relanzamiento de viejas creaciones. No podemos olvidar que para unos el cine es una forma de ganar dinero y para otros una manera de expresión, un medio artístico. TVE no está excluida de este juego menos aún si quien dirige el ENTE es un hombre de negocios (Pilar Miró siempre se manifestó en contra de este sistema).

Para muchos es difícil comprender cómo una película que se gestó y originó en blanco y negro puede ser desvirtuada tranquilamente. No hace falta ser un cinéfilo para saber que la estética del cine negro americano clásico está basado en un tratamiento de luces y sombras diferente por completo al del color, por mucho que éste se introduzca con perfectísimos ordenadores.

Hay mezclas que merecen la pena experimentarse y hay otras que transforman creaciones artísticas en penosos híbridos. Como dice Antonio Mingote ¿alguien se imagina cómo estaría la Venus del Nilo con colorete y sombra de ojos? mejor no imaginar.

Ya no se trata de argumentos puristas excéntricos, se trata de defender unas obras maestras de cine y de respetar a quienes las crearon.

## COBARDIA

A nadie nos gusta que nos llamen cobarde y sin embargo, quizá hoy más que nunca, casi todos adolecemos de cobardía.

Cuando muchos humanos no acuden a reuniones serias de bien común, eso es cobardía; porque no tienen el valor de enfrentarse a los problemas que surgen entre ellos, para, al menos, tratar de estudiarlos y buscar su solución, pues vivimos en comunidad.

Cobardía es el hecho de drogarse; porque, quien lo hace, atenta contra su vida y no tiene el debido orgullo y coraje de pensar que su vida es muy valiosa y no tiene en absoluto que quitársela.

Hay cobardía en los legisladores que rigen las naciones, cuando aprueban leyes poco justas, pues su afán de poder y

dominio no les permite ver bien la realidad de los marginados o necesitados de lo más mínimo para subsistir, olvidando los derechos humanos.

Cobardía hay en los padres que no se preocupan debidamente de educar sus hijos con dignidad; porque son un estorbo para su comodidad y para alternar con sus amigos en ciertas juergas.

Cobardía tienen los hijos que no respetan y obedecen a sus padres; porque su afán de vivir a su libre albedrío, les lleva muchas veces a quebrantar las más elementales normas de moralidad.

Es cobardía el no aceptar la vida como viene, pues eso implica odio, soberbia y envidia contra todos y contra todo.

Manuel Gimeno Hernández

# Crónica del verano

Amalio Salvador

## El Papa en Compostela

Del mensaje del Papa en Compostela, amplio y profundo para la reflexión y el sosiego de la matización, a este cronista le gustan dos aspectos con sabor y contenido social, pero con sentido, más allá de la condición humana: Su poder de convocatoria y su fidelidad a la tradición.

## Su poder de convocatoria

Nos encontramos en un tramo de la historia, en el que sus gentes intentan situarse en el progreso y en la posmodernidad, y la verdad es que la humanidad está retrocediendo a ese estadio infantil y primitivo, primero de los tres en que Auguste Comte la clasificaba. Es un tiempo, en que la política es de líderes, claro indicio de su falta de preparación e inmadurez, y en lo religioso, es de fuerzas misteriosas y ocultas, y todos ellos con un alto grado de conductibilidad.

Juan Pablo II es sin duda un líder religioso; en su configuración se hace presente un historial humano de excepción: Ha sido obrero, universitario, autor de dramas y poemas, participó en la resistencia contra Hitler, actor, deportista, su personalidad se fraguó en circunstancias políticas y sociales adversas, estuvo entero ante un régimen totalitario y ateo y su cordialidad y simpatía son desbordantes. Su cultura es universal y su comportamiento entre las multitudes no está sometido a normas de imagen ni a rituales de rigor; conecta fácilmente con las masas, en el diálogo se establece una comunicación magnética y el mensaje que anuncia les penetra y les transforma. ¿Y esto qué explicación tiene? ¿Es su aureola mítica? ¿Es que la humanidad ahora está dispuesta, porque regresa del vacío, de la zafiedad y de la nada? Un análisis sistemático y satisfactorio nos llevaría a un libro con muchas páginas, pero merecería la pena. Los límites de un artículo nos condiciona a proceder por síntesis, y he aquí mi parecer.

Hoy la humanidad y en concreto la juventud, está dando una imagen que no se corresponde en absoluto con la verdad de su ser; su rostro por dentro es otro, en su ir y

venir, en su inquietud permanente, en su locura discotequera y hasta en su pasotismo está denunciando que hay muchas cosas que sobran, otras muchas que faltan y que su tiempo no les da. Y el mensaje del Papa no es el del político, no el del halago fácil no el de la promesa vacía, no el de libertad pasional e incontrolada, es el descubrimiento de las razones por las que merece la pena vivir, luchar y hasta morir. Y es que Juan Pablo II viene de otra parte, habita en otros linderos y su mensaje vuelve locas a las multitudes, al encontrar razón a su vida y justificación a su esperanza. El Papa dijo a los jóvenes: «No optéis por la cultura de la muerte, la droga, la venta del cuerpo etcétera... y un entusiasmo ilusionado: «Apostad por Cristo que es camino, verdad y vida...» y reconstruir el mundo. Y la multitud, venida de los cinco continentes, lo entendió y partió para decirselo al mundo.

Y es que el hombre, al final, es peregrino de lo absoluto, está sustancialmente dotado por Dios. De San Agustín, cuyo corazón estuvo inquieto hasta encontrarle, a Unamuno, quien decía que sólo Dios era «la garantía de nuestra inmortalidad, Teresa de Jesús, San Juan de la Cruz y el mismo Kant, quien al final de la «Crítica de la Razón práctica» diga: Dios y una vida futura son dos presupuestos inseparables de la obligación que nos impone la «Razón pura».

## La fidelidad a la tradición

En la visita del Papa se han dejado ver, como siempre, los insustanciales: que si es conservador, etcétera. El Papa ha venido a hacer el itinerario cultural más importante de Europa y desde esas piedras milenarias, que destilan todavía razones de vida y esperanza, ha vuelto a proclamar la dignidad auténtica del hombre; la libertad que sólo se deriva de la verdad y del bien, el derecho a la vida, la criminalidad del aborto, la dignidad del matrimonio, etcétera, etcétera y desde allí alumbrar los nuevos caminos de Europa y su única reconstrucción posible desde la cultura y la religión, tema del que este cronista ya se ocupó en su día.

**PRIMERA MARCA MUNDIAL  
DE NEUMATICOS**

**PRECISA**

**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO**  
para la provincia de SEGOVIA

**SE REQUIERE**

Implantación en el mercado provincial de neumáticos, con Red de Distribución. Absoluta solvencia económica.

**SE OFRECE**

Exclusiva provincial. Grandes facilidades de negocio. Magníficas condiciones comerciales. Formar parte de un moderno sistema de venta de neumáticos.

Interesados que cumplan estas condiciones, dirigirse a:

CENTRAL MEDIA. Sr. Angel Ceberio.  
C/ Travesera de Gracia, 18-20, 3.º 2.º  
08021-BARCELONA

Y viene este protocolo de la crónica a cuento porque ha sido esta debilidad mía por la agricultura la que me ha distraído en el mes de julio de estar con vosotros en el comentario o la crítica puntual y justa de la efeméride oportuna. El verano es exigente, precipita y acumula las tareas con la maduración de los frutos.

Y después, el verano es embriagador, disperso, es ese tiempo esperado para el descanso, más para los que hemos trabajado duro y vivimos en estas anchuras de las parameras de la Vieja Castilla, en una ensoñación continuada de ver el mar, la mar, la luz del mar, el color, la color del mar, su hidalguía, su bravura, su constancia, su eterna paciencia para hacer siempre lo mismo, sus olas coronadas de espuma, como blancas palomas; llegar allí, estar allí, respirar junto a él y junto a él sentirse agua y lejanía, paz y descanso. Y ahora, ya de vuelta, estar de nuevo con vosotros, amigos lectores, comunicado con vosotros, que me ayudáis a ser feliz.

Pretendo, desde estos comienzos del mes de septiembre, hacer una crónica del verano y, a parte de la banalidad, frivolidad, ligereza y hasta morbosidad con que las revistas del corazón entretienen a los que se les llama famosos, seres estereotipados, tipos prefabricados, cada día más endebles y más fútiles, no encuentro más que dos acontecimientos que justifiquen una crónica seria para estar con vosotros: El viaje de Juan Pablo II en peregrinación a Santiago de Compostela, y la expectación dubitativa del Presidente del Gobierno en la fecha de las elecciones, y también, la del entrenador Fraga que no acaba de dar la lista de su equipo. Voy con la primera.



CUARTO ANIVERSARIO  
DE LOS JOVENES

**Juan José de Torres Pérez**  
**José Luis de la Cruz Martín**  
**Pablo Blanco Velázquez**

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 7, a las 7,45 de la tarde, en la parroquia de El Salvador, será aplicado por el eterno descanso del alma de los finados.

**Sus familiares,**

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



## Sucesos

**Detenido por intento de robo en un bar****Varios heridos en accidentes de tráfico**

Una persona ha sido detenida y puesta a disposición judicial, acusada de intento de robo en un bar. Según nos informa la Policía Municipal el detenido responde a las iniciales J.C.R.G.

**ACCIDENTES DE TRAFICO**

Por otra parte una persona herida grave y cinco leves es el balance de los accidentes de tráfico ocurridos en las últimas horas en las carreteras provinciales, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil.

El primer accidente ocurrió en el término municipal de Honrubia de la Cuesta. Un vehículo que circulaba por la N-1 (Madrid-Irún) se vio implicado en un choque cuando circulaba en el kilómetro 135. Tres personas resultaron heridas leves.

El segundo se produjo en la N-110 (Soria-Plasencia) en el término municipal de Villacastín. Un turismo se salió de la carretera cuando circulaba por el kilómetro 229.

Un herido grave y otro leve se produjeron al chocar un turismo y una moto. El accidente se produjo ayer por la tarde en el kilómetro 51 de la C-603, en el término municipal de Cantalejo.

Un coche atropelló a una vaca en el kilómetro 122,600 de la CL-601 (Valladolid - Puerto de Navacerrada), en el término municipal de San Ildefonso. No se registraron desgracias personales.

**INCENDIO EN TRECASAS**

Los bomberos tuvieron que intervenir para apagar el fuego que se produjo ayer en un chamizo en el pueblo de Trecasas.

Este fin de semana en el teatro Juan Bravo

**Se estrena en Segovia «Antonio Machado a su último y secreto amor: Guiomar», de Andrés Amorós**

Dirigida por José Díez, con los actores Carmen de la Maza y Pepe Martín

“Sí, soy Guiomar. El último amor de Antonio Machado, el definitivo, el que le acompañó hasta su muerte. Muy pocas mujeres han vivido un destino semejante. El me llamaba su diosa, su musa, su reina, su estrella... Y a sí mismo se llamaba “tu poeta”. Eso fue para mí: mi poeta, mi amor, mi hombre, mi niño...”. Estas serán las primeras frases que pronunciará la actriz Carmen de la Maza, en el papel de Pilar de Valderrama, Guiomar, cuando se alce el telón, el próximo día 9, en el teatro Juan Bravo.



Carmen de la Maza será Guiomar

Patrocinada por la Diputación, los días 9 y 10, a las diez y media de la noche, se estrenará en Segovia la obra “Antonio Machado a su último y secreto amor: Guiomar”, de Andrés Amorós, dirigida por José Díez, con Carmen de la Maza y José Martín, en el papel de Antonio Machado. De esta forma, la Diputación se suma a los actos de homenaje que se celebran con motivo del 50 aniversario de la muerte del poeta Antonio Machado, con una obra que se estrenó en Sevilla el pasado mes de mayo, y que constituirá el prólogo de las actividades fijadas de la sala, que comenzarán en el mes de octubre.

Los compromisos previos de la compañía no han hecho posible que la obra se pusiera en el Juan Bravo en el mes de noviembre para, de esta manera, conmemorar el 70 aniversario de la llegada de Antonio Machado a Segovia, donde fue catedrático del Instituto General y Técnico y, donde, precisamente conoció a Guiomar.

**ESPECTACULO TEATRAL SOBRE LOS AMORES DE MACHADO Y GUIOMAR**

El autor Andrés Amorós dice que, en este aniversario de Machado, se ha atrevido a escribir un

espectáculo teatral sobre estos amores destinado a Carmen de la Maza —de quien partió la iniciativa— y Pepe Martín, dirigidos por José Díez. “He pretendido —señala Amorós— mantener este trabajo escénico en un discreto término medio: ni el puro recital ni una obra de teatro con muchos personajes. Solamente dos, los esenciales: Antonio y Guiomar. He evitado, además, cualquier tentación de “enriquecer” la historia con efectismos y falsas espectacularidades. Esta es una historia íntima, dolorida, que debe ser reconstruida —así lo he intentado— con amor, con respeto, con sensibilidad”. Los materiales empleados por Amorós están muy claros, como él mismo reconoce: los poemas y las cartas que se conservan. De ella, su testimonio, su forma de explicar toda la aventura, aunque no sus cartas, quizá perdidas con los últimos papeles de Antonio en la huida a Francia.

**Reunidos en la Diputación Los alcaldes de la provincia estudian la Ley de Haciendas**

Los alcaldes y secretarios de la provincia se reúnen hoy y mañana en el salón de sesiones de la Diputación, a las cinco y media de la tarde, con el fin de estudiar pormenores de la Ley de Haciendas Públicas.

Las nuevas ordenanzas fiscales tienen que estar aprobadas antes del 31 de diciembre, por lo que es necesario la fijación de un calendario que haga posible la publicación de los casi mil documentos, de tasas y precios públicos, en el Boletín Oficial de la Provincia.

En esta segunda reunión de Diputación y ayuntamientos, alcaldes y secretarios recibirán orientación técnica para la mejor gestión de los servicios de Recaudación y Asistencia y Asesoramiento, así como para la tramitación de certificaciones de obras. La recaudación de impuestos será también abordada en este encuentro.

Javier Reguera, presidente de la Corporación Provincial y José María Sanz, diputado-delegado de Economía y Hacienda y Obras e Infraestructuras, acudirán a la reunión por parte de la Diputación.

**el cine****«Indiana Jones y la última cruzada», de Steven Spielberg**

Como dulce despedida de las vacaciones llega a Segovia, en estreno a la par del resto de España, la última película del mago Spielberg. Vuelven las colas y los llenos absolutos, «Indiana Jones y la última cruzada» (Indiana Jones and the last crusade, 1989) es una apetitosa golosina de disfrute asegurado, un estudiado producto de marketing para ampliar beneficios hasta el máximo, un misil cuyo destino final es colocarse número uno de récord en ventas de taquilla; en definitiva lo más representativo del espíritu comercial del cine americano, todo ha sido calculado a la perfección, desde el primer germen del argumento hasta el último lanzamiento publicitario en cualquier país perdido de la mano de Dios. Si exagerada ha sido la inversión, aún más exagerados resultarán los últimos dividendos y si entre tantas cuentas y porcentajes hay algo de buen cine eso se debe a ese niño grande que sigue siendo Steven Spielberg quien posiblemente sea el que más apasionadamente haya disfrutado con la realización de la película.

Si su rodaje había levantado enormes expectativas, el resultado final responde a ellas, se sigue avanzando por el más difícil todavía aunque sea entre guiños continuos a sus predecesores «En busca del arca perdida» e «Indiana Jones en el templo maldito», películas tal vez más lógicas y menos elementales en su planteamiento y desarrollo, pero menos trepidantes si cabe y no tan inalcanzables en su frenético ritmo, quizás por el afán de ocultar los abundantes fallos de la inverosímil continuidad. En «Indiana Jones y la última cruzada» todo es inverosímil pero ¿qué importancia tiene eso cuando en la sala de exhibición el público vive la historia con aún más inverosímil identidad?

Por lo demás se abandona en gran parte la faceta romántica del héroe para incidir notablemente en una muy agradecida comicidad que casi siempre se consigue en relación a la figura del papá de Indiana, un soberbio Sean Connery, el gran hallazgo de la serie, que acaba casi comiéndose al gran protagonista Harrison Ford.

En fin, aventuras, acción, mucho más humor, un gran derroche de efectos especiales, espectáculo, el mayor espectáculo del actual momento cinematográfico. Otra brillante demostración del gran talento de Spielberg para generar diversión. Podrán ponerse cantidad de objeciones al producto pero desde luego no por parte de ese público infantil al que cualquiera puede ver en la sala disfrutando a rabiar.

Andrés P. Llorente

**Mañana comienzan las fiestas del barrio de El Salvador**

Con un revolada por el barrio comienzan mañana las fiestas de El Salvador. La actuación de Feliciano y Salva en la plaza del barrio a las 8,30 de la tarde será uno de los primeros actos programados al que seguirá baile con dulzaina y tamboril. Las fiestas se prolongarán hasta el día 16 en que quedarán clausuradas con una cena baile organizada por la asociación de vecinos.

En el programa de actos figuran actuaciones como la del grupo de tóteres “Patinete”, campeonatos y juegos para niños y adultos y por las noches, verbena con concursos de baile incluidos. En el capítulo religioso, el domingo se celebrará misa solemne en la parroquia.

En el alcázar

**El viernes, inauguración del curso de la Academia de Artillería**

El próximo viernes, a las doce del mediodía, se va a inaugurar el curso 89-90 de la Academia de Artillería. Como es tradicional, la apertura del año académico tendrá lugar en el alcázar, que fue sede del

Real Colegio de Artillería, en cuyo patio de armas habrá una misa y otros actos a los que han sido invitadas las primeras autoridades segovianas.

**D. Martín-Angel Alvaro Herrero**

Ha fallecido en Segovia, a los 58 años, el día 5 de septiembre de 1989

D. E. P.

Presidente y Consejo de Administración de CANARY TOUR, S. A.,

RUEGAN una oración por su alma.

Puerto de la Cruz (Tenerife), 6 de septiembre de 1989



# AGENDA

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### COMIENZA LA CARRERA MADRID-LISBOA

Esta mañana, a las nueve, se dio la salida a los corredores portugueses y españoles que participan en la carrera ciclista Madrid-Lisboa, organizada por el periódico madrileño «Informaciones».

Poco después de las 1,30 llegaron los corredores a Talavera de la Reina. En el lugar de control se hallaban las autoridades que ocupaban una tribuna. Un grupo de señoritas ataviadas con traje típico talaverano entregaron a los vencedores ramos de flores atados con lazos de colores de los dos países.

Pocos metros antes del control venía en cabeza el español Martín, pero el portugués Rodríguez ganó la etapa al «sprint» con una rueda de ventaja sobre el español.

Clasificación de la etapa: Primero, Rodríguez (portugués); segundo, Martín; tercero, Escuriel; cuarto, Carretero; quinto, Trindade. Todos 4 horas, 21 minutos y 59 segundos.

A continuación entraron los demás corredores hasta el número de cuarenta y dos. — Logos

### CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 7 de septiembre

Van 250 días; faltan 115  
Sol: De 7,48 a 20,37 horas.

### SANTORAL

Santos: Albino, Tilberto y Agustín.

### PENSAMIENTO

«El principio es la parte más importante de la obra». (Platón)

### FARMACIA DE GUARDIA

Gallego Llégano. Juan Bravo, 31 (Junto a la Casa de los Picos).

### ONCE

n.º premiado ayer

93656

### EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,4  
Viento del E-SE  
Temperatura máxima: 21,4

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,5  
Viento del E  
Temperatura mínima: 12,4  
A las 8: 13,6

### CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO, «Indiana Jones - La última cruzada». Terraza-Cine de Verano LOS ZULOAGA, sesión única 10,30, «Perseguido».

### EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA DE LA CAJA DE AHORROS

El próximo viernes se va a inaugurar en las salas del Torreón de Lozoya de la Caja de Ahorros una exposición con la obra de los artistas noveles premiados en 1988. Son Ramiro García da Cunha, compañero en los talleres de EL ADELANTADO DE SEGOVIA que obtuvo el primer premio; Carmen Cuevas González (segundo premio), P. Manzanar Rincón (tercer premio); Juan José Hernández Fernández (cuarto premio). La exposición permanecerá abierta hasta el 24 de septiembre.

### REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Gonzalo Muñoz Martín, hijo de Juan Pedro y María Gloria. Alberto Rodríguez Arranz, de Miguel y María Jesús. Miriam Pérez Barbado, de Javier y Susana. Ricardo Alonso Mateo, de Ricardo y Fuencisla. Víctor Rodríguez Pérez, de José Antonio y Joaquina. Raúl Muñoz Muñoz, de Clemente y María del Rosario.

Defunciones: Ladislada Herrero de Frutos, de 95 años. Antonio del Pozo Arévalo, de 53 años de edad.

Matrimonios: Juan Carlos Gómez Martín con María Susana Gómez del Prado. José María Utrilla Moro con María Teresa Herrero Carretero. José Cruz Ortega Tapia con María Isabel Antón Blanco. Alan Francis Hynds con Lucía Velasco Benito. Florencio Chamorro Peñalosa con María Nuria Fernández Lázaro.

### ENSEÑANZA

COBERTURA DE VACANTES

Se ha abierto el plazo para cubrir vacantes en el programa de Educación Compensatoria en esta provincia. Dicho plazo finali-

zará el próximo día 13 del presente.

También está abierto el plazo para cubrir una plaza para profesores de Educación de Adultos responsable del «Centro de Investigación, Documentación y Recursos de Educación de Adultos».

Las instancias las podrán recoger los interesados en la Dirección Provincial de Educación y Ciencia.

### PREINSCRIPCIONES EN GRADUADOS SOCIALES

Escuela Universitaria de Graduados Sociales. Sección de Segovia. — Se abre el plazo de preinscripción para cursar estudios de la carrera de Graduado Social (Diplomado Universitario) en la Escuela de Salamanca (sección de Segovia), hasta el día 20 de septiembre. Las solicitudes pueden retirarse en la secretaría, C/ Covarrubias, n.º 3, 1.ª planta.

### AVISOS

PLENO LOCAL DE LA CNT-CGT

La CNT-CGT de Segovia convoca a todos sus afiliados al pleno local que se celebrará mañana jueves día 7 a las seis de la tarde en los locales de la organización. Este pleno es previo al regional que se celebrará el día 9 en Valladolid.

### SUSCRIPCIONES A «ESTUDIOS SEGOVIANOS»

La Academia de Historia y Arte de San Quirce informa que, reanudada la publicación de la revista «Estudios Segovianos» por el Instituto «Diego de Colmenares», Centro de Estudios Históricos Locales de dicha Academia, los antiguos suscriptores de la revista o aquellas personas a las que pueda interesar formalizar la suscripción a la misma, pueden solicitar condiciones escribiendo a la administración de «Estudios Segovianos» (Apartado, 49. 40080, Segovia); también pueden informarse en librería «Punto y Línea», donde asimismo se podrá adquirir el número extraordinario publicado recientemente.

### APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

José Luis Arribas Martín, Cogeces del Monte. Fco. Carlos Andrés García, Madrid. Carmen Arranz Martín, Torrecilla del Pinar. Luis Miguel San Bruno Casla, Cantalejo. Alberto Garrido Acebes, Hontalbilla. Juan P. de Frutos Gómez, Gomezserracín. M.ª Antonia de la Fuente Valle, Coslada. Fernando González Quintán, Valsain. Montserrat Huerta García, Valleruela de Sepúlveda. Dolores Velasco Vitutia, Madrid. Sara Bayón Asenjo, Cozuelos de Fuentidueña. Juan Carlos Muñoz Arévalo,

Cozuelos. Alfredo Castellanos Hernanz, Segovia. Sofía Muela Lázaro. Peñafiel. Inés M.ª de Antonio Pastor. Cabezuela. M.ª Teresa de Diego Lobo, Cantalejo. Enrique Herranz García, Chañe.

### GUIA MEDICA Y SANITARIA

#### Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ-DELGADO

Planificación familiar, ginecología y obstetricia

Consulta, previa petición de hora (de 5 a 7 de la tarde), lunes, martes y viernes

Gobernador Fdez. Jiménez, 11, 5.º A - Tel. 42 86 24

#### Dr. F. MONTEJO IGLESIAS

OFTALMOLOGO

- CIRUGIA DE LA MIOPIA  
- LENTES INTRAOCULARES  
HOSPITAL DE LA MISERICORDIA  
Dr. Velasco, 3. Teléfono 43 08 12  
(previa petición de hora).  
40002 SEGOVIA

#### LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos  
Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

### HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Se desarrolló una extracción de sangre en los locales del Ayuntamiento de Santa María la Real de Nieva, con asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de esta Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 28 bolsas de entre los 34 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

- 9 del 0 +
- 7 del A +
- 2 del AB +
- 3 del 0 -
- 6 del A -
- 1 del B -

## El Colegio San Miguel (St. MICHAEL'S SCHOOL)

INVITA a todos los padres con niños en edad escolar a la presentación del nuevo Colegio en SEGOVIA.

Se servirá un COCTAIL a los asistentes.

JUEVES, 7 de septiembre - 7 de la tarde

Urbanización EL ROBLEDO  
Carretera Segovia a La Granja



## PRADENA

## El Ayuntamiento prepara una excursión de motos antiguas

El Ayuntamiento de Prádena ha organizado la primera excursión de motocicletas antiguas, que se celebrará el próximo domingo, día uno de octubre. Se admitirá la inscripción de todas las motocicletas extranjeras fabricadas con anterioridad a 1954 y motocicletas nacionales fabricadas con anterioridad a 1960, con inscripción especial para motos Ural.

A las doce de la mañana, desde la Plaza Mayor de Prádena, saldrán los participantes, que cubrirán un circuito por la carre-

tera N-110, Arcones, Arconillos, Colladillo, Rades de Arriba, Rades de Abajo, Pedraza, La Velilla, La Matilla, Castillo de Castilnovo, Castroserna de Abajo, Castroserna de Arriba y Prádena. En total el circuito tiene un recorrido de 44 kilómetros.

Las inscripciones para esta excursión, que contará con numerosos premios, se podrán llevar a cabo en el Ayuntamiento de Prádena, teléfono 507006, en horas de oficina.

## Convivencia regional de la FRATER

La Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos (FRATER) de Segovia, está preparando su asistencia a la convivencia regional que se va a celebrar el domingo día 17 del mes en curso, en el Parque Fuentes Blancas, de Burgos. La expedición segoviana partirá a las 8,30 de la mañana de la plaza Orien-

tal, a fin de cumplir el programa previsto en Burgos, con misa presidida por el arzobispo, bailes regionales, comida, visitas a la catedral y a la ciudad, etc.

La FRATER de Segovia también prepara la inauguración del nuevo curso, que tendrá lugar en su domicilio social el día 1 de octubre.

## EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

Se celebró el primer mercado de ganado correspondiente al mes de septiembre. Se vio menos concurrido que el domingo anterior. No obstante las operaciones, en particular de lechazos y corderos de buenas calidades, continuaron como en los domingos anteriores, y en las cotizaciones no se apreciaron variaciones. Fueron así:

Lechazos hasta 12 kilos de 650 a 660 pts. kilo vivo; lechazos hasta 14 kilos de 570 a 580 pesetas; lechazos hasta 18 kilos de 500 a 510 pesetas.

Corderos recientes de 19 a 23 kilos de 415 a 435; corderos pascuales de 23 a 28 kilos de 365 a 375; corderos pascuales de 28 a 32 kilos de 325 a 335 y corderos con más de 32 kilos de 270 a 280.

En ganado viejo se vendieron los corderos hasta 30 kilos de 270 a 280 pesetas kilo vivo; cor-

deros viejos hasta 35 kilos de 250 a 260 y corderos viejos con más de 35 kilos de 240 a 250.

En ovejas para matadero se vendieron las de primera categoría de 60 a 65 pesetas; ovejas para matadero de segunda categoría de 40 a 45; ovejas para matadero de tercera categoría de 600 a 900 pesetas unidad.

En ganado destinado para vida se vendieron las corderas de 6 a 9 meses de 9.000 a 10.000 pesetas; ovejas cubiertas de 1 a 3 partos de 7.000 a 9.000 y ovejas emparejadas de 12.000 a 16.000.

En ganado caprino se vendieron los lechazos de 650 a 660; cabras para matadero de 1.500 a 2.000; cabras para vida de 3.500 a 4.500 y cabras emparejadas de 7.000 a 12.000.

En este mercado se presentaron a la venta 6.500 cabezas.

Luvete

## TORREDONDO - PEROGORDO

## La campana de San Bartolomé

FERNANDO AYUSO CAÑAS

Aunque no se ve porque está derruida, esta iglesia tiene una torre de espadaña y esta torre una sola campana pero muy singular porque esta campana tiene más misiones que la de llamar a los fieles para que acudan a los oficios, anunciar bautizos o sepelios, dar las horas, etc. La campana de esta iglesia tiene la cualidad o virtud de auyentar y despejar los peligros de los nublados, como piedras, granizos, rayos, vendavales, torrentes, etc. Pero sobre todo la pedrea sobre las cosechas. La tradición dice que cuando una tormenta fuerte se hace presente, alguien del pueblo, un hombre si es que no está en el campo, ha de volverla boca arriba y en esa posición ha de permanecer hasta que pase la tormenta. Cuando los hombres no estaban en el pueblo era una mujer quien se encargaba de volver esta campana (y uno aquí piensa que cuando estas cosas se llevan haciendo tantos años, e incluso siglos, tendrá su porqué).



Iglesia de Torredondo. La parte hundida es la que no se ve. Sobre la pared de la izquierda había un atrio de madera y contigua la torre de espadaña. (Foto FAC)

Es esta una tradición que el derrumbe ha cortado y, tanto los habitantes de Torredondo como los que hubieron de emigrar están muy preocupados porque las cosas vuelvan a su sitio, sobre todo esta pequeña y graciosa campana que tantas venturas habrá procurado. Ya en la

crónica anterior anunciábamos la necesidad urgente de reparar la iglesia y, por supuesto, levantar la pequeña torre de espadaña. Pero hoy volvemos a instiir porque seguro que hay muchas formas de hacerlo rápido o al menos correr más que la ruina.

## MADRONA

## Homenaje a un hombre y a una vida

FERNANDO AYUSO CAÑAS

De todos es conocido que la realidad supera con mucho la ficción y lo que Unamuno llamaba infrahistoria a la misma historia escrita y dibujada en colorines. El hombre que hoy traemos a estas páginas tiene una existencia que el mismo Miguel Delibes, escritor especializado en personajes castellanos, se vería desbordado a la hora de novelarla en varios volúmenes. Se trata de Aurelio de la Puente, nacido en el año 1902; 87 años sobre sus espaldas que no han conseguido mermar las facultades de su cabeza a la hora de razonar y recordar con exactitud, si bien el cuerpo, como a cada quisque, le juega sus malas pasadas; golpes bajos que sin embargo no le impiden fumarse a diario sus buenos farías.

En las recientes fiestas, después de la misa mayor, ha sido protagonista de un acto cargado de emoción: el homenaje de todo el pueblo a las personas de mayor edad sin

distingos de ninguna clase. Consiste en la entrega de una placa conmemorativa y la dedicación de unas palabras de gratitud, consideración y cariño, seguidas de un vino español bien compartido en armonía con familiares y vecinos.

El tío Aurelio, como aquí se le llama, ha vivido tiempos duros como los demás, pero él contaba con desventajas de peso: el no poseer tierra propia para labrar y el sacar adelante a una familia de doce miembros: ocho hijos, dos sobrinas y el mismo matrimonio. Sólo disponía, pues, de la fuerza de su cuerpo y del ingenio de su mente. A ambos les puso a trabajar sin descanso en las mil tareas que llegaban con el tiempo y las estaciones: zagal, pastor, yegüero, vaquero, gorrinero, hacedor de pozos, artífice de aperos para animales como colleras, coyundas, etc. Construyó su propia calera —horno de cocer piedra caliza que aun se conserva— y, de forma completamente artesana, obtenía grandes cantidades de cal viva para venderla. Fue reconocido matarife y en el matadero del palacio de Riofrío estuvo diez años ejerciendo esta tarea en los tiempos de Alfonso XIII. Trabajó en el río extrayendo gravas y arenas y, como complemento a todo ello, practicaba la caza silenciosa a base de poner lazos a conejos y otros animales de buen comer, arte en el que manifestó gran destreza e ingenio inventando nuevos sistemas de lazos y trampas, midiendo su astucia con la de sus posibles víctimas. También inventaba, con algún fracaso que otro debido a la naturaleza del agua y a la ley de la gravedad, sistemas de riego para terrenos difíciles y así plantó árboles frutales y cultivó su propia huerta en plena lastra.

Todos los trabajos que desarrolló, que son más de los que se nombran, tienen dos características comunes: la dureza extrema que imponían y, de otra parte, la independencia de los mismos, toda vez que nadie le imponía órdenes ni al contrario. Trabajaba en soledad y siempre inmediato o inmerso en

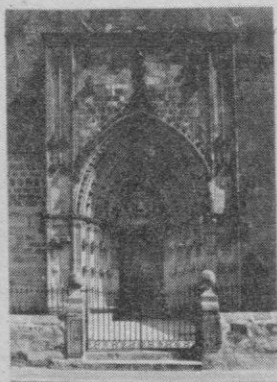


El tío Aurelio en la procesión del Santo Cristo. Ochenta y siete años de lucha sin tregua.—(Foto FAC)

pleno campo, en la cruda naturaleza, con sus dones y sus exigencias... "es que para sacar adelante a la familia sin hacer daño a nadie había que inventar mucho. Pero entonces no sentía yo el trabajo..." dice el tío Aurelio.

Hoy vive apaciblemente su vejez en la casa que se construyó hace algún tiempo y con las aficiones que se pueden llevar a estos años: la familia, los paseos, unas gallinas y las tertulias a la sombra si es verano y a la solana en invierno, que es lo suyo. Pero, además de todo ello, posee tal cantidad de recuerdos que casi le haría falta otra vida entera para poder recordarlo todo.

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



### SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Está sobre un montículo, dominando los campos que la rodean, mirando desde su pedestal las tierras del labrantío. Para llegar a Santa María la Real de Nieva, por cualquier lado que vengamos, hemos de subir leve pendiente, porque la villa nos espera en lo alto, con su hermosa plaza, donde admiramos la iglesia gótica dedicada a su Patrona, Nuestra Señora de la Soterraña. El templo nació del milagroso hecho que contábamos anteriormente. En el claustro del monasterio dominico vemos la sala donde celebró Cortes el rey Enrique IV el año 1473.

La villa de la Virgen María une, al encanto de rincones pintorescos, el ambiente acogedor del vecindario, que conquista la amistad del visitante.

OFRECIDO POR

## RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93



Por cuarenta millones de pesetas

## Aprobado el proyecto de pavimentaciones de varias calles de la ciudad

### El Ayuntamiento firmará un convenio con la Diputación para bacheo de calles de asfalto

El Ayuntamiento ha aprobado el proyecto de pavimentaciones y dotaciones de servicios de las siguientes calles de la ciudad: Amapola y Espliego, Carretas, travesía del Prado y plaza del Peñasca, Sepúlveda y Coca, río Duratón, Cronista Enríquez, Santa Ana, Huerta, San Esteban y Escultor Marinas. Se trata de un proyecto único, con un presupuesto de 40 millones de pesetas, incluido en el presupuesto de inversiones de 1988, con el objeto de abreviar los trámites administrativos y que las obras puedan comenzar en el plazo más breve posible.

En la Comisión Municipal de Gobierno se ha aprobado un convenio interadministrativo de colaboración con la Diputación Provincial para conservación de los firmes bituminosos de las calles de la capital. Se trata de un acuerdo entre el Ayuntamiento y la Diputación que se había interrumpido hace años y que, de forma provisional, se reanudó el pasado mes de julio.

En la Comisión no se trató ningún asunto de urbanismo y obras, debido a que la comisión informativa no se reunió durante la pasada semana, sin embargo

sí ha habido temas de trámite en Hacienda y Patrimonio. Se desestiman recursos presentados por José Prudencio González Adeva, Carmen Sánchez Gozalo, Fabián Gómez Llorente, Francisco Pizarro y Sociedad Bujar, S.A.

Se autoriza a Marcos Alvaro López y a los propietarios del inmueble ubicado en el número 5 de la calle Onésimo Redondo, para reparación de sótanos y construcción de trasteros en dicho edificio. Se accede a un escrito de Isabel San Frutos sobre subrogación de contrato de arrendamiento de vivienda municipal sita en la calle Onésimo Redondo, 21.

#### DAÑOS A VEHICULOS

En la Comisión de Gobierno se ha conocido un atestado de la Policía Municipal sobre daños producidos en vehículos aparcados en la vía pública por la caída de una rama de un árbol del colegio público «Primo de Rivera». Se acuerda aprobar una indemnización de 155.607 pesetas para los propietarios de los vehículos por los daños, que estaban estacionados en la calle Cantueso.

Con un presupuesto de 106.848 pesetas, se accede a un escrito de Jesús Santiago Cucart Todoli, recaudador y agente ejecutivo del Ayuntamiento, para blindaje de la puerta de la Oficina Municipal de Recaudación, en la calle Trinidad. Se aprueban facturas por 2.815.277 pesetas.

El Ayuntamiento llevará a cabo el arreglo de desperfectos en aceras y calzada de la calle del Rosario, tras el hundimiento de un muro de contención, aunque el tema está en el Juzgado y no se sabe si la obra deberá ser realizada por el municipio o por la empresa constructora. Por el momento, aunque sea subsidiariamente, será ejecutada por los servicios de Vías y Obras.

## La Formación Profesional en Segovia

Dirección Provincial de Educación y Ciencia.— Una formación adecuada de los futuros profesionales, que serán los encargados de hacer funcionar el sistema productivo, es la manera más razonable de asegurar el desarrollo socioeconómico de nuestra sociedad.

En Segovia existe una oferta de enseñanzas de Formación Profesional, que abarca la práctica totalidad de las ramas profesionales que precisa la economía de esta provincia.

La dotación de profesorado, material e instalaciones de los Institutos de Formación Profesional de Segovia, aunque es mejorable, está a un nivel que garantiza las posibilidades de formación de los alumnos que cursan estas enseñanzas.

Antes de finalizar, nos gustaría que los interesados reflexionen sobre la profesión que piensan ejercer, ya que una parte importante de su futuro dependerá del acuerdo en esta elección.

Para facilitar el análisis del lector, a continuación se relacionan las enseñanzas de Formación Profesional que se imparten en Segovia, resaltando las de nueva implantación, que corresponden a Secretariado bilingüe de dirección, Módulo de administración de empresas, y Calor, frío y aire acondicionado, en el Instituto Politécnico, y en el I.F.P. «Ángel del Alcázar» el Módulo de mantenimiento en línea.

Asimismo, y para posibilitar el perfeccionamiento profesional de los trabajadores, se ha autorizado la realización de estudios nocturnos en el Instituto Politécnico y en el I.F.P. «Ezequiel González» de Segovia.

#### OFERTA DE ESPECIALIDADES DE FORMACION PROFESIONAL PARA EL CURSO 1989/90

##### INSTITUTO POLITECNICO DE F.P.

Profesiones. F.P. primer grado: Electricidad, electrónica, administrativo.

Especialidades. F.P. segundo grado: Secretariado bilingüe de dirección, informática de empresas, informática de gestión, administración; calor, frío y aire acondicionado; electrónica industrial, instalaciones eléctricas, módulo profesional de nivel III «Administración de empresas».

##### INSTITUTO DE F.P. «ANGEL DEL ALCAZAR»

Profesiones. F.P. primer grado: Metal, construcciones metálicas (enfocado a la carpintería metálica), mecánica del automóvil, electricidad del automóvil, hostelería: cocina, hostelería: servicios, administrativo.

Especialidades. F.P. segundo grado: Automatismos neumáticos, hidráulicos y oleohidráulicos; mantenimiento mecánico, automoción, hostelería: cocina y servicios, administrativo.

Reforma de las enseñanzas medias: Bachillerato general, Bachillerato técnico industrial, Bachillerato ciencias sociales, módulo profesional de nivel II «mantenimiento en línea».

##### INSTITUTO DE F.P. «EZEQUIEL GONZALEZ»

Profesiones. F.P. primer grado: Madera, sanitaria, delineación, peluquería. Especialidades. F.P. segundo grado: Delineación de la construcción, diseño de interiores, peluquería, técnico de laboratorio, dietética y nutrición.

##### INSTITUTO DE F.P. DE NAVA DE LA ASUNCION

Profesiones. F.P. primer grado: Automoción: Mecánica y electricidad del automóvil; administrativo.

Especialidades. F.P. segundo grado: Automoción, administrativo.

##### INSTITUTO DE F.P. DE CUELLAR

Profesiones. F.P. primer grado: Electrónica, electricidad, administrativo.

Especialidades. F.P. segundo grado: Mantenimiento electroelectrónico, administrativo.

##### SECCION DE F.P. DE CANTALEJO

Profesiones. F.P. primer grado: Electricidad, administrativo.

##### INSTITUTO DE F.P. DE AYLLON

Reforma de las Enseñanzas Medias: Bachillerato general, Bachillerato de ciencias de la naturaleza, Bachillerato de administración y gestión, módulo profesional de tercer nivel de administración de empresas.

## Visitarán Segovia los asistentes a la asamblea de la Confederación Internacional de Movimientos Familiares Cristianos

Los asistentes a la VIII Asamblea General de la Confederación Internacional de Movimientos Familiares Cristianos que, a partir de mañana, día 7, se va a celebrar en Avila (según informamos en días pasados en nuestra página de la Región), junto al IV Encuentro Mundial, van a pasar una jornada en Segovia. El Encuentro propiamente dicho se celebrará del 7 al 10 próximos, y seguidamente, la asamblea general, a la que quedarán, de aproximadamente cuatrocientas personas que asistan al Encuentro, los representantes o presidentes de las asambleas nacionales llegados de los diferentes países participantes, es decir, unos doscientos. Entre ellos, na-

turalmente, el matrimonio presidente español, que es de Avila.

Los asambleístas vendrán el lunes 11 a Segovia, donde proyectan almorzar en el restaurante Club Lago, presenciando después una exhibición de danzas típicas segovianas. Por último se trasladarán a la alameda de la Fuencisla para asistir, ante el sepulcro de San Juan de la Cruz, en la iglesia de los PP. Carmelitas, a una celebración eucarística, terminada la cual emprenderán regreso a Avila. En la ciudad de las murallas celebrarán la asamblea general en cuyo orden del día figura, entre otros puntos, el de la elección del matrimonio presidente de la Confederación Internacional y el continente que servirá de sede para el V Encuentro.



*Yo soy la resurrección y la vida,  
quien en mí cree,  
aunque haya muerto, vivirá*

## D. Martín-Angel Alvaro Herrero

Que falleció en Segovia  
el día 5 de septiembre de 1989

D. E. P.

Dirección y Empleados  
del Hotel Xibana Park, del  
Puerto de la Cruz (Tenerife),

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la misa que tendrá lugar D.m. mañana día 7, a las 10,30, en la iglesia de San Millán.

## La Dirección del Colegio San Miguel (St. MICHAEL'S SCHOOL)

Tiene el honor de invitar a todos los padres y niños de preescolar, EGB y BUP (de 3 a 17 años), a la presentación del nuevo colegio en Segovia.

Se servirá un coctail, al que todos los interesados están invitados.

Día 7 de septiembre, jueves  
Hora 18,30 (seis y media tarde)

Colegio San Miguel (St. Michael's School)  
Urbanización Parque Robledo

Carretera de Segovia a La Granja, Km. 5



## 76 millones, presupuesto de la Semana de Cine de Valladolid

Valladolid (Ical).—La 34 Semana Internacional de Cine de Valladolid, que se celebrará del 20 al 28 de septiembre, cuenta con un presupuesto de 78 millones de pesetas. En el mismo han colaborado, como en años anteriores, el Ayuntamiento de Valladolid, el Ministerio de Cultura, la Junta y la Diputación.

Alrededor de veinte largometrajes conformarán una selección representativa del cine mundial en la actualidad. Fiel a su línea de programación, la 34 Semana de Valladolid pondrá el acento en aquellas cinematografías escasamente representadas en las pantallas españolas. La lista de títulos que integran esta

Sección Oficial, de carácter competitivo en su mayoría, será dada a conocer en los primeros días del mes de octubre.

El palmarés de la Semana de Valladolid está encabezado por la Espiga de Oro y la Espiga de Plata a los mejores largometrajes a concurso. Otras tantas Espigas se concederán a los cortometrajes más destacados dentro de una muestra integrada en la Sección Oficial.

La Espiga de Oro al mejor largometraje está dotada con dos millones de pesetas, que se entregarán a la firma que distribuya en España la película vencedora.

## La Junta financiará la campaña «Conozca el interior»

Avila (Ical).—La financiación por parte de la Junta de Castilla y León de la campaña publicitaria de cara al turismo que tendrá por eslogan «Conozca el interior» fue uno de los puntos más destacables de la reunión mantenida ayer en Avila por los miembros de la Federación de Empresarios de Hostelería de la Comunidad. La campaña dará comienzo posiblemente en el próximo mes de octubre, y se prolongará hasta el mes de marzo, según informaciones del presidente regional y nacional de la Federación, Mariano Rodríguez San León.

Aparte de los 170 millones, y como punto asimismo relevante comentado ayer en la reunión, existe una partida de cerca de 45 millones que se destinará, probablemente, a la realización de un estudio exhaustivo sobre las posibilidades turísticas de la Comunidad castellano-leonesa.

Según reveló Aznar

## El relevo en la presidencia de la Junta fue pactado con el CDS

Valladolid (Ical).— El presidente de la Junta, José María Aznar, presentó ayer su dimisión en las Cortes de Castilla y León, tras su designación oficial como candidato del Partido Popular a la Presidencia del Gobierno. Aznar confirmó que la sucesión ha recaído en el exconsejero Jesús Posada, que ha anunciado la continuidad en la política de la Junta y con quien se reunió Aznar ayer en dos ocasiones. La propuesta de Posada como sustituto fue acordada por el CDS.

El candidato del PP a la Moncloa se despidió con un somero balance de sus dos años al frente del Gobierno regional, afirmando que «somos ahora en la política nacional un poco más importantes». Aznar, que continuará como presidente del Partido Popular en Castilla y

León, manifestó que su dimisión no repercutirá en la continuidad de la política del Ejecutivo regional, porque «lo de menos es quién tiene la firma, quién tiene que inaugurar».

Esta es también la opinión del secretario regional del CDS, Luis Aznar, quien argumenta que el pacto de gobierno se realizó con el Partido Popular y no con José María Aznar y que, por lo tanto, para la investidura de Jesús Posada como nuevo presidente de la Junta sólo «habrá que atar algún fleco que quede suelto, pero no se puede hablar de renegociaciones».

A pesar de haber presentado la dimisión, Aznar seguirá como presidente en funciones hasta la investidura de Jesús Posada, que tendrá lugar en los próximos quince días. No obstante el joven candidato del PP adoptó ayer la decisión de no presidir durante los próximos días y esta función recaerá en el actual vicepresidente primero de la Junta, Juan Carlos Aparicio, que también abandonará el Gobierno regional al haber sido designado como cabeza de lista por Burgos del Partido Popular.

José María Aznar abandona su cargo —según sus propias palabras— con la conciencia muy tranquila y seguro de la estabilidad de Castilla y León, que «queda en buenas manos y en buenas condiciones». En cuanto a la candidatura de Jesús Posada, ha reiterado que no sólo cuenta con toda su confianza, sino también con la de las formaciones que gobiernan en la comunidad. Por otra parte, ha caracterizado sus dos años al frente de la Junta como algo incomparable, que le han llevado a sentirse «plenamente identificado con el alma y el carácter de esta tierra».

La decisión de aceptar la candidatura para la Moncloa ha sido asumida por Aznar como una responsabilidad, que afronta con todas sus consecuencias y para la que no ha solicitado ninguna garantía ni ha interpuesto condición alguna. La comodidad con la que se encontraba en Castilla y León, donde existe un gobierno de coalición estable, ha desaparecido al asumir esta responsabilidad nacional.

Sus actividades de este verano prueban, según Aznar, que no disponía de informaciones concretas previas a la llamada telefónica que recibió en su despacho para este asunto el lunes día 28. Este verano ha estado trabajando en los presupuestos de la comunidad autónoma y en la decantación de algunos proyectos y actividades.

En cuanto a su salto al «ruedo nacional», José María Aznar ha manifestado que no tiene miedo a nada y ha recordado que tiene «la experiencia de dos legislaturas y de presidir dos años un gobierno autónomo; otros no han tenido esa preparación». En la reunión de la junta directiva del PP, que designó el lunes a José María Aznar como candidato del partido, fue el propio Aznar quien solicitó que la votación fuera secreta y, en ella, recibió 211 papeletas a favor y 5 en blanco.

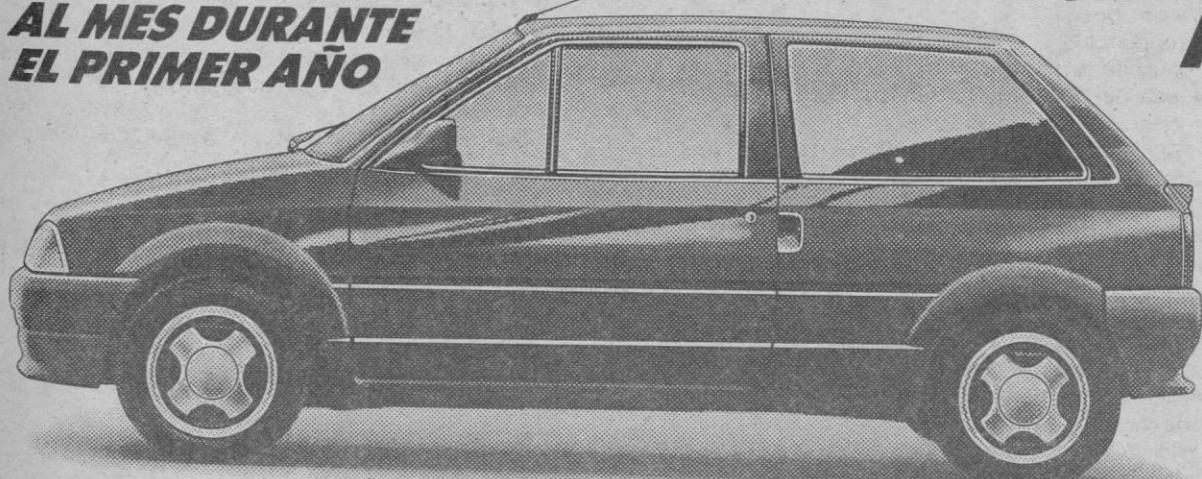


SANTA TERESA  
HORMIGONES  
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

## Mucho Mes Fácil:

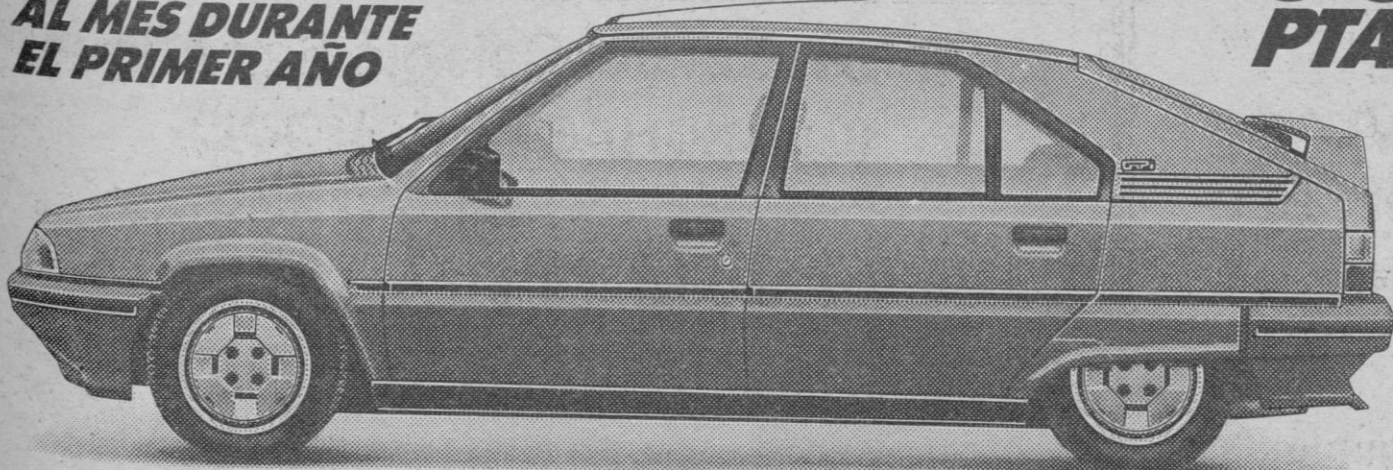
# CITROËN AX: 9.900 PTAS

AL MES DURANTE EL PRIMER AÑO



# CITROËN BX: 14.900 PTAS

AL MES DURANTE EL PRIMER AÑO



	AX 11 RE	BX 14 TE
PVP (incluye FF. + IVA y transporte)	1.012.750	1.485.762
Entrada	370.850	519.662
Capital aplazado	641.900	966.100
Primer año (14 pagos)	9.900	14.900
Segundo año (14 pagos)	15.900	23.931
Tercer año (14 pagos)	18.600	27.994
Cuarto año (14 pagos)	19.900	29.951
Precio total aplazado (incluida entrada)	1.271.050	1.874.526
T.A.E. (Toma en cuenta el ahorro ofertado)	16,59%	16,59%

Llévese ahora su Citroën financiándolo a 4 años a través de Financiaciones Citroën, sin letras ni gastos de formalización, y le ofrecemos la fórmula que mejor se adapte a sus necesidades. Condiciones especiales para pago al contado. Sólo hasta el 30 de Septiembre.



Red de Concesionarios Citroën

OFERTA VÁLIDA PARA PEDIDOS DE VEHÍCULOS EN STOCK EN PENINSULA Y BALEARES. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES.



# SANTA M.<sup>a</sup> LA REAL DE NIEVA EN FIESTAS

## SALUDO DEL ALCALDE

Como un suspiro pasó un año más en nuestras vidas y en el desarrollo cotidiano de nuestra querida villa de Santa María la Real de Nieva.

Entramos de lleno en venideros días de exaltación festiva en honor de Ntra. Excelsa Patrona la Virgen de la Soterraña. Es el momento de aunar lazos de amistad, de afecto y concordia entre todos los vecinos y gentes de buena voluntad que nos visiten. La proverbial hospitalidad de nuestro pueblo, quedará nuevamente de manifiesto, desde el preciso instante en que quede promulgada la inauguración de las presentes fiestas de 1989.

Estos días, sentiremos renacer la ilusión, la necesidad de disfrutar con sana alegría los actos programados por la Corporación que presido. La villa de Santa María la Real de Nieva, se viste de gala, de divertimento y sobre todo de amor hermano para rendir tributo festivo a quien tiende su manto protector desde lo más alto, a sus hijos predilectos, vecinos, familiares y amigos de este singular entorno segoviano.

Con los mejores deseos de absoluta felicidad para todos, reitero mi agradecimiento y el de la corporación municipal.

¡Vivan las fiestas y viva la Soterraña!

CARLOS MARTIN PEREZ

## CRISTINA HERRANZ PALACIOS, REINA DE LAS FIESTAS



Lástima que este reportaje no vaya en color, sobre todo para que pudieran admirar los ojos de la reina de las fiestas de Santa María la Real de Nieva, Cristina Herranz. Dos esmeraldas de muchos kilates y de una pureza perfecta. Iluminan un rostro de perfiles gratos y correctos, con sonrisa diáfana y sincera. Es preciosa, como lo son igualmente sus damas de honor, Choni y María del Mar.

—¿Quién es este rayo luminoso que ilumina las fiestas populares de 1989?

—Una chica de diecisiete años, que nació en Segovia, pero que vive en Santa María de toda la vida. Soy la menor de dos hermanas y trabajo, aquí, en un negocio familiar de productos cárnicos y pescados.

—¿Te sientes feliz por el hecho de ser la reina de las fiestas del presente año?

—Feliz y orgullo por representar a la juventud de mi pueblo en fechas tan importantes como estas de fiesta.

—Y, ¿lo que mayormente te

disfruta de esta circunstancia?

—La misa mayor el día de la Soterraña. Es un momento enorme y emocionante. La proclamación también tiene su emoción. Los toros, sin embargo, me gusta verlos desde un tendido y no a mis amigos, aunque cuando me he de hacerlo junto a las damas desde el palco presidencial.

—¿Eres aficionada a la fiesta de toros?

—Me gusta, pero hay otras cosas que me atraen más.

—¿Las gentes de Santa María, son muy devotas de su Patrona?

—Lo eres tú también?

—Soy muy devota de Ntra. Ex-

celsa Patrona la Virgen de la Soterraña, y es cierto que las gentes de Santa María profesan gran devoción por nuestra Virgen. De hecho, muchas mujeres llevan su nombre, circunstancia que extraña fuera de aquí.

—¿Cómo lo pasáis en Santa María los jóvenes que residís aquí?

—Bien, pero en invierno tenemos que ir a Nava de la Asunción, si queremos divertirnos bailando, ya que en Santa María no tenemos discoteca. En verano, sin embargo, nos lo pasamos mejor, en grupo, de bares, organizando cenas o chocolatadas y montando una verbena muy di-

vertida, en la que todos nos disfrazamos de la misma forma. Se trata de una verbena de disfraces, con final imprevisible. El año pasado fuimos ataviados a la moda de la década de los sesenta, y éste del 89, lo haremos de romanos. Bailamos, nos divertimos y al final nos bañamos en la piscina, claro está que vestidos.

—¿Qué opinas de tus damas de honor?

—Son dos chicas majisimas y muy simpáticas. Choni y yo, pertenecemos al mismo grupo de amigos. Con María del Mar mantengo una buena amistad, nos llevamos muy bien.

—¿Es divertida la juventud de

Santa María?

—Mucho, nos gusta pasarlo lo mejor posible.

—¿Has pensado irte a vivir a otro lugar?

—No me gustaría, pero acaso si encuentro trabajo fuera, tenga que hacerlo, aún sin gustarme. Quiero cambiar de trabajo, ya que el que hago en el negocio familiar, no me conviene.

—¿Te «mola» algún chico en concreto?

—Sí, me mola un chico en concreto. Se llama Miguel Angel, y tiene un apodo que no le hace justicia. Le llaman «Mentiras», pero es debido a una tradición familiar que no tiene sentido

exacto con la realidad.

—¿Qué le pides a la vida en estos momentos, Cristina?

—Por ahora, salir airosa del compromiso durante las fiestas. Después, encontrar un trabajo apropiado, y, cómo no, tener salud y felicidad, lo que también deseo para los míos.

—¿Y para tu pueblo?

—Prosperidad y armonía entre sus gentes.

—¿Y para estas fiestas?

—Que todo salga bien. Que venga mucha gente de fuera a pasarlo estupendamente. Que las fiestas resulten las más agradables, divertidas y amistosas de siempre.

## LOS FESTEJOS TAURINOS



## PROGRAMA DE FESTEJOS

### JUEVES, DIA 7

A las 10 de la mañana, en la explanada de la ermita, enclavada en el lugar de la aparición de la Virgen se celebrará, con asistencia de autoridades y cofrades, la misa de preparación espiritual. A las 12 horas, inauguración de las fiestas, anunciadas con repique general de campanas y disparo de cohetes, recorriendo calles y plazas de la población, la banda de música de Coca, acompañada por las alegres notas de la dulzaina y tamboril. A las 5 de la tarde, solemnes vísperas y primera procesión, por el itinerario de costumbre, terminando con la Salve popular, durante la majestuosa ascensión de la Virgen al trono. A las 8,30 de la tarde, anunció con repique de campanas y disparo de cohetes, del tradicional y típico ofrecimiento de cirios, durante el cual, el entusiasmo de los fieles se manifiesta desbordante en el más asombroso cuadro de fe y alegría, cuyos actos se cierran entonando el pueblo la Salve. A las 12 de la noche, gran verbena organizada por los jóvenes de la localidad, en la pista «El Ruedo».

### VIERNES, DIA 8 FIESTA MAYOR

A las 7 de la mañana, se anunciará con voltee de campanas y disparo de cohetes, recorriendo las calles y plazas de la población, la banda de música de Coca, interpretando alegres dianas y culminando con el tradicional baile de las brujas. A las 12 horas, misa solemne, cuyo contenido musical correrá a cargo de una bien orquestada capilla, con intervención de valiosos elementos de voces, bajo la dirección de un prestigioso maestro, ocupando la cátedra del Espíritu Santo, don Cipriano Herranz Herrero, capellán del Santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla. A las 13,30, concierto por la banda de música de Coca y ofrecimiento a los visitantes oficiales, de un vino de honor en los salones del Ayuntamiento. A las 6 de la tarde, procesión, en la que los danzarinés darán la simpática nota de fe y expresión religiosa, al alegre son de las dulzainas. A las 9 de la noche, baile público, a cuyo final será quemada una original colección de fuegos artificiales, a cargo de la afamada Pirotecnia Za-

ragozana. A la 1 de la madrugada, gran verbena en la Plaza Mayor.

### SABADO, DIA 9

A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles, a cargo de la banda de música de Coca, con recorrido habitual. A las 9,30, carrera ciclista, VI Gran Premio «Virgen de la Soterraña», organizada por el Club Ciclista 53x13, de Segovia, en colaboración con el Ilmo. Ayuntamiento. A las 12 horas, actuación en la Plaza Mayor, del grupo folklórico del Centro Segoviano de Valladolid. A las 13,30 horas, concierto de música en la Plaza Mayor, a cargo de la banda de Coca. A las 6 de la tarde, corrida del arte del rejoneo. A las 9 de la noche, bailes públicos en la Plaza Mayor. A la 1 de la madrugada, gran verbena en la Plaza Mayor.

### DOMINGO, DIA 10

A la 1 de la tarde, concierto musical. A las 6 de la tarde, festecio mixto. A las 9 de la noche, bailes públicos en la Plaza Mayor. A

la 1 de la madrugada, gran verbena en la Plaza Mayor.

### LUNES, DIA 11

A las 7 de la tarde, actuación del grupo de teatro infantil «Mutis», en la Plaza Mayor, organizado por la APA del Colegio de EGB y el Centro Familiar de la Obra Social de la Caja de Aho-

rrros de Segovia. A las 11,30 de la noche, tradicional y típica verbena de los «casados» en la Plaza Mayor.

### MARTES, DIA 12

A las 8 de la tarde, solemnes honras fúnebres por el alma de los cofrades fallecidos.

## DAMAS DE HONOR



María del Mar Laguna del Pozo



Choni Roldán Sacristán

La ancestral plaza de toros de Santa María la Real de Nieva, mantiene viva y permanente su estructura singular, desde aquélla tarde de hace más de ciento cuarenta años, cuando abrió sus puertas por primera vez para celebrar en su ruedo una corrida de toros. Y fue, nada menos que el maestro, el «inventor» del toro, «Cuchares», su principal protagonista.

Ahora, en 1989, vuelve a renacer la ilusión, fundamentada en sus funciones taurinas, una esencia del toro a caballo, y otra de carácter mixto. Lo más importante de estas

convocatorias taurinas, es sin duda, la inclusión en los carteles de artistas segovianos. Es un aliado más, un punto de interés mayor, para que el aficionado segoviano acuda las dos tardes a Santa María la Real de Nieva, para aplaudir a sus toreros.

El breve ciclo, está conformado por dos festejos, el primero de los cuales se celebra el sábado, día 9, la fecha tradicional por antonomasia en esta villa, y con arreglo al siguiente cartel: Un novillo de Justo Leiro de Lema, de Cerceda, divisa blanca y roja, señal, rajada ambas orejas, procedencia Juan Sánchez Caballo,

Marqués de Altares, y José Martín Caverro. Y tres de Gómez Pérez, de El Espinar, divisa negra y amarilla, señal, hoja de higuera en la derecha y despuntada por abajo la izquierda, procedencia Contreras y Lorenzo Rodríguez, de Espioja. Actuarán los rejoneadores segovianos, Gregorio Muñoz «El Rubio», Pablo Marazuela y Rubén Martín, de forma individual, y el cuarto novillo será lidiado por colleras por los tres artistas.

El domingo, día 10, festejo mixto, con cuatro novillos de Justo Leiro, uno para el rejoneador Rubén Martín y los tres restantes para los jóvenes novilleros

Antonio Serrano «Granerito», Saúl Sánchez y Lázaro Mayoral, de Ciempozuelos, Talavera de la Reina y Madrid, respectivamente. Los festejos comienzan a las seis y media de la tarde. El despeje de plaza, a cargo de la gentil amazona Silvia-Pilar Martín, quien exhibirá sus grandes dotes como caballista. Sobresaliente de espada para ambas funciones, Víctor Muñoz «Vitin».

Como habrán observado, se ha incrementado el número de festejos, respecto a años precedentes. Serán dos en vez de uno, y en esta ocasión, como les comentaba, con inclusión de tres

rejoneadores segovianos, con vitola de consumados artistas a caballo en la difícil disciplina del rejoneo. Exaltación al toreo a caballo a cargo del veterano Gregorio Muñoz «El Rubio», pero joven de espíritu y actitudes artísticas, del joven en edad pero ya experto rejoneador Pablo Marazuela, y del novel centauro Rubén Martín, quien debutó como tal este mismo año en la plaza de toros de Hellín y posteriormente lo hizo ante el público segoviano en Ortigosa del Monte.

ESCRIBE: PABLO PASTOR

## EL AYUNTAMIENTO DE SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Les desea

# ¡Felices Fiestas!



En Valencia, Murcia y Andalucía

## Máxima alerta ante la posibilidad de nuevas lluvias torrenciales

Madrid.—Las Comunidades Autónomas de Valencia, Murcia y Andalucía permanecen en estado de máximo alerta ante el riesgo de que en las próximas horas se vuelvan a repetir las fuertes lluvias que la madrugada de ayer han azotado a todo el Levante español, ocasionando graves inundaciones en numerosas poblaciones cercanas a la vega del Segura.

Hasta el momento hay que contabilizar una persona desaparecida en la localidad valenciana de Picasent, así como numerosos daños materiales, que según primeras estimaciones pueden ser muy cuantiosos en las localidades murcianas de Cieza, Abarán, Beniel y Blanca. A última hora de la tarde la situación más dramática se padecía en Orihuela, donde el río Segura amenazaba con desbordarse a su paso por esta población.

La primera víctima del temporal es un joven de 24 años vecino de la localidad valenciana de Picasent y que viajaba en la noche del lunes en su vehículo, un Ford Fiesta, cuando se vio sorprendido por la riada. El vehículo fue encontrado a primeras horas de la tarde en las aguas del barranco de Picasent, en la provincia de Valencia. En presencia de los familiares, el automóvil fue abierto por miembros del servicio de rescate sin que en su interior se encontrara a nadie, por lo que se le da por desaparecido mientras continúan las labores de búsqueda.

Fuentes del Instituto Nacional de Meteorología informaron que durante la noche y primeras horas de hoy miércoles, se pueden repetir las lluvias torrenciales en puntos del litoral mediterráneo, especialmente de Andalucía, Murcia y Valencia, y en menor medida en Castilla-La Mancha y sur de Aragón.

Según este organismo, las fuertes trombas de agua que se registran de forma intermitente en todas estas zonas desde la tarde del pasado lunes no se deben a la formación de una "gota fría", sino a la gran inestabilidad que existe en altos niveles de la atmósfera provocada por una borrasca situada en el norte de África, que envía hacia las costas mediterráneas fuertes vientos cálidos de Levante cargados de humedad.

### MURCIA Y VALENCIA

A media tarde la situación más preocupante se registraba en la Vega Baja del Segura, donde el río amenazaba con desbordarse a su paso por las localidades de Beniel y de Orihuela. En la primera de ellas, situada en el límite con la provincia de Alicante, un portavoz del Ayuntamiento informó que la situación era alarmante y que los servicios de Protección Civil se encontraban preparados para evacuar a la población de los barrios y calles más bajas.

Es probable que el presidente murciano solicite al Gobierno central la declaración de zona catastrófica.

Por lo que se refiere a la situación en la Comunidad Valenciana, fuentes del Gobierno autónomo informaron que los ríos de la cuenca del Júcar no presentaban riesgo de desbordamiento y que el mayor peligro se centraba en la Vega Baja del Segura, que podría afectar a la comarca sur alicantina. Las intensas lluvias caídas en la ciudad durante toda la noche, acompañadas de fuerte aparato eléctrico, inundaron las casas y zonas bajas de la capital.

Durante toda la jornada se registraron graves problemas de comunicación telefónica con las provincias de Valencia y Alicante, mientras que amplias zonas de toda la comunidad autónoma permanecieron durante todo el día sin fluido eléctrico. Asimismo, decenas de carreteras comarcales y locales se encontraban cortadas al tráfico por inundación o desprendimientos, sobre todo las más cercanas a ríos y barrancos. El aeropuerto de Manises, en Valencia, permaneció durante todo el día cerrado al tráfico con más de 20 centímetros de agua en sus pistas.

En la localidad valenciana de Beniparrell ocho personas, de ellas cuatro niños, que se encontraban aisladas, en los techos de una masía completamente anegada por las aguas fueron rescatadas por miembros de la Guardia Civil en una lancha Zodiac, confirmó un portavoz de la delegación del Gobierno Civil.

Aunque es el Levante español el más afectado por las lluvias torrenciales, otras poblaciones de las provincias de Toledo, Málaga y Almería se vieron afectadas también la pasada madrugada por fuertes trombas de agua.

### «El servicio de Telefónica es un desastre», según su presidente

Santander.—El presidente de Telefónica, Cándido Velázquez, dijo ayer en la Universidad Menéndez Pelayo de Santander que «el servicio de Telefónica es un desastre, especialmente en verano» e insistió, en que es imposible resolver los problemas de la compañía a corto plazo, aunque «se resolverán» según aseguró. El presidente indicó que tres años son un período razonable para solucionar los problemas del servicio de Telefónica y el primer paso es una buena planificación.— Efe

### BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras en el sorteo de la Bono Loto de la Lotería Primitiva correspondientes a esta semana son las siguientes:

Domingo, 3 de septiembre: 8-22-32-36-38-44. Número complementario: 18.

Lunes, 4 de septiembre: 27-30-40-46-48-49. Número complementario: 29.

Martes, 5 de septiembre: 5-10-11-16-32-37. Número complementario: 9.

Miércoles, 6 de septiembre: 1-4-5-8-40-42. Número complementario: 24.

## Desactivada una carta-bomba enviada a un industrial guipuzcoano

San Sebastián.—Artificieros del Cuerpo Nacional de Policía han explotado ayer por la tarde una carta-bomba recibida en el domicilio del industrial Joaquín Aperribay, cuyo chófer fue asesinado por ETA el pasado 29 de junio.

El paquete despertó las sospechas de los familiares de Aperribay, quienes denunciaron el hecho en la comisaría de Policía de la capital donostiarra. Especialistas en la desactivación de explosivos se trasladaron a la vivienda familiar de Aperribay y comprobaron que la carta contenía explosivo, pero decidieron no actuar en ese momento para evitar una posible detonación.

Por la tarde, los artificieros deslizaron el paquete por el balcón, con una cuerda, y lo bajaron hasta la calle, donde le pusieron un cebo para explosionarlo.

Joaquín Aperribay es director de la empresa SAPA, donde trabajaba como chófer Gregorio Caño García, asesinado en un atentado que, según ETA, iba dirigido al industrial.— Efe

## 600.000 kilos de fruta quedaron sin recoger a causa de una huelga

Almería.—Cerca de 600.000 kilos de fruta, fundamentalmente ciruelas, de la finca «El Alpargatero», en Tabernas (Almería), no han sido aún recogidos de los árboles por la huelga que desde el domingo pasado mantienen treinta de los trabajadores de esta empresa. Reivindican el pago de unos atrasos, según informaron en fuentes de CC.OO., sindicato convocante de la huelga.

Las pérdidas ocasionadas por

este paro, de persistir la actitud de los trabajadores, ascenderán a cincuenta millones de pesetas.

La finca «El Alpargatero» situada en el centro del desierto de Tabernas, comenzó a explotarse hace veinte años por una empresa belga dirigida por el expresidente de la Cámara de Comercio almeriense, José Luis Balanza. Es uno de los negocios frutales más productivos de la región.

A partir de diciembre

## La velocidad máxima de los turismos será de 130 Kms/h.

Madrid.—La Dirección General de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (MOPU) y la Dirección General de Tráfico fijarán en una reunión esta semana la elevación de los límites de velocidad en las carreteras españolas para el mes de diciembre, según han confirmado ambos departamentos. A partir de esa fecha, los turismos podrán circular en autopistas a una velocidad máxima de 130 kilómetros por hora, y en autovías, muchas de ellas de nueva construcción, a 120.

El incremento medio se sitúa en 10 kilómetros por hora. La nueva medida entrará en vigor cuando sólo se ha ejecutado alrededor del 50% del programa de autovías del Plan General de Carreteras, que prevé la construcción de 3.500 kilómetros.

La velocidad máxima permitida en los cascos urbanos se mantendrá en 60 kilómetros por hora. En las carreteras con arcén pavimentado o con calzada desdoblada la velocidad límite se unificará en 100 kilómetros por hora. Hasta ahora, en las denominadas carreteras generales los límites fijados oscilan entre los 90 y los 100 kilómetros por hora, en función del estado de algunos tramos. En el resto de las carreteras (comarcales, locales) sin arcén pavimentado el límite continuará en 90 kilómetros por hora.

La decisión conjunta relativa a los nuevos límites de velocidad quedará reflejada a través de un decreto, en el nuevo Reglamento de Circulación, que sustituirá al código aprobado en 1934.

## El PP propondrá al CDS presentar candidaturas únicas en trece provincias



Madrid.—El Partido Popular propondrá al CDS presentar en trece provincias españolas una candidatura única al Senado para «arrebatar» la mayoría al PSOE en la Cámara Alta, según informaron ayer fuentes del PP.

El partido que preside Manuel Fraga ha elaborado un estudio, basado en los resultados electorales del 86, en el que se indica que si se mantiene una tendencia de voto semejante a la de las pasadas legislativas, la unión PP-CDS convertiría a la coalición en la primera fuerza política en trece provincias españolas tras el 29 de octubre.

Las fuentes del PP indicaron que en el caso de ganar en esas trece provincias, «la coalición de centro-derecha arrebataría al PSOE 32 escaños al Senado», por lo que los socialistas perderían la mayoría absoluta en la Cámara Alta.

Añadieron que en la comunidad canaria ya se ha llegado a un acuerdo entre el PP, el CDS y los independientes para concurrir con una candidatura única al Senado, aunque no precisaron más detalles sobre este caso concreto.

Las fuentes explicaron que todavía no se han iniciado negociaciones con el CDS sobre el pacto —salvo en Canarias—, aunque aseguraron que la dirección centrista «tiene conocimiento» del estudio del Partido Popular.

## EN POCAS LINEAS

La dirección de personal de la empresa Jumberca, S.A., dedicada a maquinaria textil, sancionó a los miembros del comité de empresa Manuel Martín Lozano y Joaquín Sancho Martínez con sesenta días de suspensión de empleo y sueldo, y a Bernardo Garín Gutiérrez a veintidós días, también de suspensión de empleo y sueldo, por insultar a un superior los dos primeros, y por actuar pasivamente el tercero, según informaron fuentes de la empresa, la cual facilitó las cartas justificando las sanciones.

La Unión General de Trabajadores (UGT) ha convocado un comité confederal extraordinario para el próximo 15 de septiembre con el fin de definir la posición política del sindicato ante las elecciones legislativas y la «propuesta sindical prioritaria» que ha elaborado conjuntamente con Comisiones Obreras. Esta decisión ha partido de la ejecutiva confederal de UGT, que desde el lunes ha estado reunida a las afueras de Madrid (en El Pajar) discutiendo su estrategia a corto plazo.



**100.000 pts.**  
**de ahorro**



## **Fiat Uno en septiembre, notable en economía.**

Este mes, el Fiat Uno tiene una buena nota en Economía. Porque al comprarte uno, te damos por tu viejo coche 100.000 pts. más de lo que vale.

¿Qué no tienes un coche usado? No importa. Toma nota y no esperes más. Ve a tu Concesionario Fiat y llévate el líder de ventas en Europa en su categoría, por tecnología y diseño de vanguardia.

**FIAT**

## **Red de Concesionarios Fiat**

CONDICIONES VALIDAS HASTA EL 22 DE SEPTIEMBRE DE 1989



## Eduardo Menem aborda el tema de las relaciones diplomáticas en Gran Bretaña

Londres. — Argentina y el Reino Unido dieron hoy un paso más hacia la normalización de sus relaciones, rotas desde la guerra de las Malvinas, con un acto público en Londres de Eduardo Menem, hermano del jefe del Estado argentino y presidente interino del Senado.

Eduardo Menem declaró ayer en rueda de prensa que, según su punto de vista, no existía un estado de guerra entre los dos países, «ya que el conflicto terminó con el alto el fuego». «No consideramos que estamos en estado de guerra», reiteró Menem.

Uno de los informadores le preguntó a Menem si consideraba extraño haber dado la mano a la Reina Isabel II, la soberana de un país con el que, formalmen-

te, aún está en guerra Argentina.

«Lo extraño es que no le hubiera dado la mano a la reina y a otros políticos británicos», contestó el presidente del Senado.

Eduardo Menem preside la delegación argentina que asiste a la reunión conmemorativa del centenario de la fundación de la Unión Interparlamentaria, constituida actualmente por 108 países.

El encuentro de Eduardo Menem con Isabel II tuvo lugar el pasado lunes después de que la reina hubiera inaugurado la conferencia y saludado a los jefes de las delegaciones.

La soberana británica le expresó cordialmente a Menem su satisfacción por su presencia en la reunión.

En la rueda de prensa, el presidente interino del Senado argentino declaró que cree que después de las negociaciones entre ambos países que se celebrarán en Madrid el próximo octubre se van a reanudar las relaciones diplomáticas.

Pero aclaró que antes habrá que solucionar varios problemas pendientes desde el conflicto (en 1982), como el levantamiento de la zona exclusiva de las 150 millas, la desmilitarización de la zona y las comunicaciones aéreas y marítimas.

Advirtió también que las negociaciones no implican de ninguna manera que Argentina abandone sus «legítimas reclamaciones» sobre la soberanía de las Malvinas y recordó que este asunto quedará bajo «un paraguas protector». — Efe

Tras el asesinato de Neghme:

## Discrepancias internas en Chile

Santiago de Chile. — El portavoz del ilegal Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), Jécar Neghme, de 28 años, fue asesinado esta madrugada cuando caminaba por una calle cercana al sector céntrico de Santiago.

La Policía dijo que Neghme fue tiroteado con arma de fuego automáticas por unos desconocidos que viajaban en un automóvil.

El portavoz del MIR recibió al menos doce impactos de bala, dos de ellos en el cráneo y su muerte fue instantánea.

Aunque hay unanimidad en todos los sectores políticos chilenos en condenar el asesinato, han comenzado a surgir discrepancias sobre quiénes son los autores del crimen y la duda de que se haga justicia.

Mientras para el ministro del Interior, Carlos Cáceres, el hecho tiene las características de «un ajuste de cuentas» entre los propios miristas, la oposición expresa dudas sobre si alguna vez serán identificados los autores del crimen.

Otro alto dirigente del MIR, el periodista Jorge Carrasco, fue asesinado el 9 de septiembre de 1986 y hasta ahora la justicia no ha encontrado a los culpables.

Jécar Neghme, era portavoz del sector del MIR que propicia la inserción a la vida política del país, a diferencia de otra facción, que dirige Andrés Pascal Allende, que propugna la resistencia armada contra el régimen militar. — Efe

## La OTAN propone maniobras militares conjuntas

Washington. — La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) podría proponer esta semana al Pacto de Varsovia un amplio plan sobre maniobras militares de ambos bandos, según fuentes oficiales y diplomáticas.

Estos medios señalan que esta propuesta estaría encaminada al logro de un pronto acuerdo sobre fuerzas convencionales entre los dos bloques.

La nueva propuesta, que sería formulada con la mayor prisa, es un esfuerzo de los aliados para el cumplimiento de los deseos manifestados por el presidente de EE. UU., George Bush, en junio pasado, sobre que un acuerdo entre ambos bloques relacionado con la reducción de fuerzas convencionales, podría ser logrado en un plazo de seis meses o un año. — Efe.

## Probable diálogo Gobierno - guerrilla en El Salvador

San Salvador. — El presidente de El Salvador, Alfredo Cristiani, piensa que el diálogo con la guerrilla «está a las puertas» y que podría efectuarse antes del próximo día 15, como lo propuso el martes el Frente «Farabundo Martí» para la Liberación Nacional (FMLN).

Así lo informó el líder socialdemócrata de El Salvador, Guillermo Ungo, tras una entrevista con Cristiani, a la que asistieron otros dirigentes políticos de oposición.

Ungo, que encontró «optimista» al presidente salvadoreño, explicó que Cristiani está dispuesto a aceptar la fecha de la reunión y la forma de integrar la comisión para el diálogo, pero que no se pronunció a favor o en contra de que se celebrase en Méjico.

La guerrilla del FMLN propuso el martes al Gobierno celebrar un primer diálogo, con la mediación del arzobispo de San Salvador, Arturo Rivero Damas, entre los próximos días 10 y 14, en Méjico.

Ana Guadalupe Martínez, miembro de la comisión política y diplomática del FMLN expresó la disposición a dialogar con la comisión oficial del Gobierno, y a

concertar un alto el fuego temporal durante la celebración de las conversaciones.

Horas antes de revelar la nueva propuesta de diálogo, la gue-

rrilla atacó simultáneamente posiciones militares en el norte y el oriente del país, y resultaron muertos al menos 17 soldados, dos de ellos oficiales. — Efe

## PANORAMICA

**HOLANDA:** Los colegios electorales abrieron esta mañana en Holanda, donde se celebran elecciones generales anticipadas tras la caída del Gobierno el pasado mayo. Un total de 11,1 millones de holandeses con derecho a voto están convocados a las urnas para elegir los 150 nuevos miembros del Parlamento.

**DINAMARCA:** El interés por la lengua castellana y las posibilidades de mercado de Hispanoamérica obligan a buscar más profesores de castellano para los institutos daneses de enseñanza media y las escuelas de comercio.

**AUSTRIA:** El líder de la Revolu-

ción Libia, coronel Muamar el Gadafi, llegará hoy a Viena en visita privada, informó la agencia austriaca APA basándose en fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores de este país.

**TAILANDIA:** El primer ministro de Tailandia, Chatichai Coonhavan, negó haber organizado una supuesta reunión con las cuatro facciones rivales de la oposición camboyana, informó un diario local. Recientemente los medios de comunicación de países del sudeste asiático se habían hecho eco de la posibilidad de una reunión de líderes camboyanos en Tailandia organizada por el primer ministro de este país como alternativa a la fracasada conferencia de París. — Efe

## SUCESOS

ESPAÑA

### OPERADO EN CONTRA DE SU VOLUNTAD, DENUNCIA AL HOSPITAL Y AL DOCTOR

Palencia. — J.L. Maeso López, vecino de Venta de Baños, ha presentado denuncia contra el hospital «Río Carrión» y contra el cirujano que allí le operó contra su voluntad, Carlos Ortega Morales.

Maeso López ingresó por urgencias en octubre pasado con fuertes dolores en el abdomen. El diagnóstico fue de «cuadro abdominal agudo», por lo que se hacía necesaria una intervención quirúrgica. Ante la negativa de Maeso porque según dijo, «ese dolor lo he tenido otras veces y se me ha pasado», el doctor Ortega solicitó el correspondiente permiso judicial, tras lo cual y bajo el pretexto de que se le iba a administrar un calmante, le anestesiaron y practicaron la operación.

### DETENIDOS DOS MENORES ACUSADOS DE FRANCOTIRADORES

Madrid. — El denominado «francotirador del Parque de Cataluña», que durante la última semana intimidó a los vecinos de esta barriada madrileña, resultó ser dos jóvenes de 15 años que han sido detenidos, informó la Jefatura Superior de Policía.

Los menores hirieron a cuatro ciudadanos, entre los que se encuentran dos niños, al dispararles con una escopeta de perdigones desde una vivienda de la urbanización «Parque de Cataluña», de Torrejón de Ardoz.

Los detenidos declararon que su intención era «hacer blanco» en el brazo de una farola situada en la acera donde se desarrollaron los hechos. — Efe

### ROBO SACRILEGO EN SABADELL

Sabadell. — Unos desconocidos cometieron la pasada madrugada un robo sacrilego y produjeron varios destrozos en el interior de la iglesia Sant Agustí de Sabadell.

Los asaltantes penetraron en el interior del templo a través de una pared que se encuentra en obras de rehabilitación y sustrajeron tres patenas, dos relicarios, un cofre de metal dorado que contenía diversas reliquias y una imagen de un Cristo, que arrancaron de una cruz.

Durante el robo, los asaltantes rompieron una Custodia y desgarraron varias túnicas y estolas, así como diversos ornamentos sacerdotales.

Según la Policía, los asaltantes provocaron también importantes daños materiales en el mobiliario de la iglesia. — Efe

EXTRANJERO

### QUINCE MUERTOS EN CHOQUE DE BARCOS EN EL MAR BALTICO

Estocolmo. — Los Servicios de Salvamento costero han descartado que pueda haber supervivientes entre la tripulación del pesquero soviético que chocó anoche al sur de la isla sueca de Gotland con un petrolero filandés, con lo que serían quince las víctimas mortales del siniestro.

Se desconocen aún los motivos de la colisión del petrolero contra el pesquero, que formaba parte de una flotilla de 14 unidades soviéticas que faenan en aguas internacionales al sur de Gotland. — Efe



EL SEÑOR

**D. Martín-Angel Alvaro Herrero**

Falleció en Segovia  
el día 5 de septiembre de 1989

A los 58 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus padres, Martín Alvaro Baeza y Carmen Frayssinet; hermanos, José-Pedro y María-Luisa; hermanos políticos, Matilde Merino y Pedro Pérez Flor; tíos; sobrinos, Elena, Alberto y Miguel-Angel, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y ruegan a sus amistades una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar a las 5 de la tarde de hoy día 6, desde el Hospital General de la Seguridad Social hasta la iglesia parroquial de San Millán, donde se oficiará el funeral y acto seguido recibirá repultura en el cementerio del Santo Angel de la Guardia.

La misa de privilegio se oficiará en la misma iglesia el jueves 7 del actual a las 10,30 de la mañana.



## BALONCESTO

**Se fue Patricia Woods \* En busca de nueva jugadora holandesa \* C. B. Caja Segovia: Torneo en Benavente y Zaragoza \* Las opiniones del entrenador de Tintoretto \* ¿Qué pasa con Xuncas?**

## NOTICIARIO

— PATRICIA WOODS, ha tenido una muy corta estancia en Segovia. El lunes, tras haber puesto en conocimiento de su agente el club segoviano que no era la jugadora que necesitaban, partió para Suiza, donde ahora está de prueba con un club del país nórdico. Así, su viaje, ha salido más barato. Alrededor de 50.000 pesetas.

— Ya se busca otra jugadora. Hay dos nombres. Ninguno de americanas. Son la yugoslava ZAGORCA POKPECOVIC, nacida en 1964, casada y con un hijo. Procede del Estrella Roja y ha sido 156 veces internacional con su país. Hay una ayuda en la gestión por parte del técnico italiano FRANCO NOVARINA.

— E.I.C.D. CAJA SEGOVIA, se desplaza mañana jueves a BENAVENTE, donde jugará un encuentro teniendo como rival a TINTORETTO. En principio iba a ser triangular, pero la mala situación por la que atraviesa el club lucense de XUNCAS, hizo que éstas no acudan. El encuentro comenzará a las ocho de la tarde en la localidad zamorana.

— Y el próximo fin de semana el conjunto segoviano tiene cita en ZARAGOZA. El cuadrangular lo organiza Banco Zaragozano y también estarán Tintoretto y Donosti. Las segovianas habrán de jugar, una vez más, con Tintoretto en el primer partido.

— Comentar también, que es muy posible la fusión de XUNCAS con un equipo de VIGO que entra muy fuerte en la 1.ª "B", y en el que está NIEVES LOBON. Aún no se conoce la decisión de XUNCAS de abandonar o no la categoría, aunque las dificultades económicas por las que atraviesa son muy difíciles.

## LO QUE OTROS DICEN

En el pasado torneo cuadrangular femenino de baloncesto celebrado días pasados en Segovia, recogimos una serie de opiniones de técnicos



cos y directivos, que pretendemos insertar en diferentes trabajos.

**RAFAEL PEYRO,**  
ENTRENADOR TINTORETTO

**"HAY QUE BAJAR  
LA ALTURA DE  
LAS CANASTAS"**

—Por lo que en Segovia se ha visto, ¿cómo puede ser la competición femenina en la temporada?

—La verdad es que tras haber estado alejado del baloncesto femenino durante cinco años, acabo de reencontrarme con él. Pero lo que estoy viendo claro es que dos jugadoras extranjeras pueden decantar totalmente a un equipo, y que aquel equipo que tenga buenas nacionales no le rindan. En teoría me da la impresión de que podemos tener una Liga muy competitiva.

—¿Aboga por que en la competición haya sólo una jugadora extranjera por equipo?

—El que haya dos jugadoras extranjeras limita las posibilidades de las nacionales. Pero hay una cues-

tion clara: el baloncesto femenino hay que venderlo y para ello hay que dar espectáculo y hay que buscar la forma de conseguirlo. El tener dos extranjeras implica que ello se va a lograr. Necesariamente hay que intentar conjugar una cosa y la otra.

—¿Qué problemas ve ahora en el baloncesto femenino?

—Creo que todos los clubes deberían concienciarse de que tanto en España como en el resto de Europa habría que bajar las canastas y reducir el tamaño del balón. Esas dos decisiones son fundamentales.

—¿Por qué regresó al baloncesto femenino Peyró?

—Mi vida es el baloncesto y como parte fundamental mía, la enseñanza en el INEF. Procuero entrenar equipos, pero siempre que pueda compaginarlo con mi trabajo, por ello no me fui a ningún otro sitio. Me da igual si el equipo es masculino o femenino. Sucede que en Tintoretto se han planificado muy bien las cosas y por ello acepté.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)

## CICLISMO

**Dos carreras organizadas por el Club 53 x 13**

Dos destacadas pruebas en las que competirán corredores aficionados, cuentan con la organización del Club Ciclista 53x13, de nuestra capital. La primera se disputa el día 9, sábado. Es el VI Gran Premio «Virgen de la Soterraña», con comienzo a las 10 horas, en la localidad de Santa María de Nieva, que celebra ahora sus fiestas patronales. Las categorías de participantes son, veteranos, A, B y C, y aficionados especiales. Ochenta serán los kilómetros a recorrer.

La segunda prueba, el domingo 10, y comienzo a las 10,30 horas, es el VII Premio Ciclista «Nuestra Señora de la Natividad», que se disputa en la localidad de Lastras de Cuéllar y patrocinada por el Ayuntamiento. Será para las categorías de aficionados de segunda y juveniles. Serán 100 los kilómetros, que se realizarán tras dar siete vueltas a un circuito de 14 kilómetros.

## FUTBOL

## LA JORNADA EN EL GRUPO VIII

Si lo miramos por el lado optimista, la jornada no estuvo mal en el orden goleador: 20 goles se consiguieron. Y como son 20 los equipos... Pero no deja de ser un espejismo, porque nada menos que ocho conjuntos, casi la mitad, se quedaron sin conseguir un solo tanto. Esta primera jornada les supuso a los equipos que viajaban una buena renta: consiguieron 10 puntos de los 20 en litigio.

Hay que destacar un triunfo, el más rentable de todos, ya que con un solo gol consiguió dos puntos, fue la G. SEGOVIANA. Eso sí es comenzar con buen pie la competición.

Aunque fuera empate y en casa, creemos que el DyC tuvo un buen "bautismo" en la Tercera División. Para ello hay que tener en cuenta que jugó frente a uno de los conjuntos que han formado equipo para buscar el ascenso. El terreno de juego de "LA MINA", aún de tierra, puede beneficiar a los de casa.

El partido entre burgaleses terminó con empate. Para el BRIVIESCA, tras su ascenso, es un punto de "oro". RACING LERMEÑO, perdió a muchos jugadores y ello se nota.

El ALMAZAN parece volver por los mismos caminos de efectividad que en la pasada temporada. Sacó un punto de BENAVENTE, que no está nada mal.

Todo un "repecho" le dio el SALMANTINO —con 4 "rosco"—, al CULTURAL DE LEON. Los jugadores que dirige JORGE D'ALEXANDRO han comenzado como "motos".

ARANDINA, con FERNANDO SANCHEZ, logró el primer positivo al empatar en el salmantino barrio de SAN JOSE. No está mal.

Entre LA BAÑEZA, con su reciente ascenso, y At. ASTORGA, hubo un equitativo reparto de puntos con cuatro goles en el encuentro. El pronóstico iba por ahí.

Lo más lógico era el "dos". Que el PALENCIA venciera al leonés HULLERA, no era ninguna sorpresa.

Tampoco se esperaba menos del VALLADOLID PROMESAS en su visita a PONFERRADA. Venció por la mínima al ENDESA.

El próximo rival en LA ALBUERA consiguió vencer con claridad al descendido MEDINENSE. El BEMBIBRE es un conjunto sólido y difícil de ganar.

En resumen, que para ser la primera jornada de la Liga, no han pasado desapercibidos los marcadores. Hubo de todo, como en botica.

La jornada del próximo domingo tiene este calendario:

Briviesca - DyC Palazuelos.

Almazán - Lermeño.

Cultural de León - Benavente.

Arandina - Salmantino.

At. Astorga - Barrio San José.

Palencia - La Bañeza.

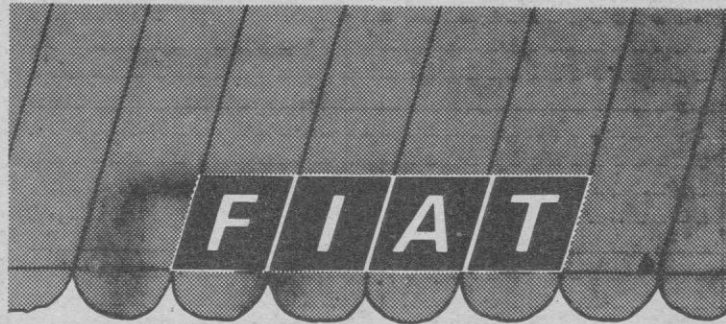
Valladolid Promesas - Hullera.

Medinense - Endesa.

G. Segoviana - At. Bembibre (domingo, 6 tarde, La Albuera).

Zamora - Herrera.

J. M.ª



Denis-Benton & Bowles

**ESTE VERANO  
TAMBIÉN,  
ESTÉ DONDE ESTÉ,  
ESTAREMOS CON USTED.**

Este verano Fiat se pone en guardia con un servicio de asistencia en carretera para todos los automóviles Fiat. Con un gran despliegue de medios humanos y mecánicos. Para estar junto a usted si nos necesita. En cualquier lugar de España. Para que nada le nuble las vacaciones. Si le surge alguna eventualidad llámenos al (91) 450 11 50, y esté donde esté, estaremos con usted. Si no resolvemos su problema en carretera, le remolcamos gratuitamente hasta el servicio Fiat más cercano.

**(91) 450 11 50**

Del 15 de Julio al 15 de Septiembre de 1989.

**SERVICIO GRATUITO  
DE ASISTENCIA EN CARRETERA.**





## AJEDREZ

## El Club UNED, al Campeonato regional de partidas semi-rápidas

Una vez concluido el periodo vacacional, el C.P. UNED vuelve nuevamente a realizar actividades ajedrecísticas. En este caso en dos frentes, y es que para el próximo fin de semana dos torneos importantes se jugarán en la región: El campeonato de Castilla León por equipos en la modalidad de partidas semirrápidas, y por otro lado un campeonato en Palencia coincidiendo con las fiestas de San Antolín de esta localidad. Ambos torneos se jugarán en un día siendo el palentino el sábado y el regional (a disputarse en Benavente) el domingo. Los jugadores, que a falta de alguna confirmación, jugarán ambos torneos serán los siguientes:

Campeonato regional: Jesús María del Barrio, Miguel A. Castillo, Teodoro Sanz y Jorge Calvo. A Palencia irán: Santiago de la Cruz, José M.<sup>a</sup> Martín, Diego Conde, Manuel García y Miguel García.

El campeonato regional se jugará por sistema de liga a tres rondas, y a él acudirán los equipos: Endesa, de León; Círculo, de Zamora; Casa Social Católica, de Avila, y UNED, de Segovia. Los tres mejores equipos del último autonómico con la inclusión de los abulenses, que en caso de contar con Víctor García Ares y Bernardo de Quirós, sería una formación muy potente.

Al torneo de Palencia asistirá el Club UNED como invitado por la organización. Acudirá con un equipo muy joven y totalmente experimental, con la destacada inclusión en la formación de Diego Conde con tan sólo 14 años y figura en ciernes para el futuro. Junto al conjunto segoviano jugarán en Palencia el Círculo de Zamora y los conjuntos de Palencia, Burgos, Valladolid y Salamanca. El campeonato se jugará por sistema de liga a cinco rondas.

MESA

## FUTBOL

## El C. P. Carbonero tiene nueva junta directiva

DIONISIO ESCUDERO

El club de fútbol de la localidad tiene nueva junta directiva, a pesar de que en la asamblea general de socios celebrada el día 22 del pasado mes de julio no se presentó ninguna candidatura; en la repetición de la misma se constituyó una nueva directiva para regir los destinos del C.P. Carbonero compuesta por Juan-Manuel Yagüe Salinas, como presidente; Juan-Carlos de Santos Gómez, de vicepresidente; Alfonso García Galán, como secretario; Pedro Gómez Rubio, de tesorero, y en las vocalías estarán Miguel-Angel Manso Miguelláñez, José Luis Gil Herrero y Juan Muñoz Pérez. Se encargará de la sección de jugadores juveniles, Valentín García. A todos ellos se les desea los mayores éxitos en su gestión por el bien del fútbol y de Carbonero el Mayor.

Se despide del cargo de presidente, después de 10 años, Mario Navas, hombre que ha trabajado de forma incansable, desinteresada y sabiendo hacer las cosas, en una institución no sólo en el club de Carbonero sino a nivel provincial. Esperamos que al-

guien se acuerde de que lleva toda la vida trabajando por y para el fútbol de base.

La junta directiva saliente se marcha con el convencimiento del deber cumplido, y estará siempre a disposición de la junta entrante, compuesta por gente joven con ganas y deseos de hacer las cosas bien y llevar la nave a buen puerto.

## Copa del Rey

## Hoy se juegan 16 encuentros

Madrid.—Dieciséis partidos correspondientes a la primera eliminatoria de la Copa del Rey se disputarán esta noche. Han sido aplazados el Alcira-Málaga y el Levante-Rayo, a causa de las lluvias caídas en la Comunidad Valenciana. En esta primera ronda de la competición toman parte todos los conjuntos de Primera División, excepto aquéllos que tienen compromisos europeos.

La relación de encuentros, árbitros y horarios es la siguiente:

Murcia-Castellón, Albert Giménez, 20,30. Las Palmas - Celta, Enríquez Negreira, 20,30. Sabadell - Osasuna, Díaz Agüero, 20,45.

## BALONMANO.—Federación de Castilla y León Elecciones a órganos de gobierno de las Delegaciones Provinciales

La Federación de Castilla y León de Balonmano nos ha remitido el Reglamento electoral que regirá para las próximas elecciones a órganos de gobierno de las delegaciones provinciales, que se publicará mañana día 7 en el B.O. C y L. fecha en la que dará comienzo el proceso electoral y que terminará el día 6 de noviembre con la proclamación definitiva de delegado provincial; asimismo, dicha Federación nos ha remitido también el Reglamento para la elección de presidentes de Comités Provinciales de Arbitros que se celebrará el día 6 de octubre, de 17 a 21 horas, en los domicilios sociales de las Delegaciones Provinciales de Castilla y León de Balonmano.

## CICLISMO.—Volta a Cataluña

## Marino Alonso, nuevo líder al ganar la cuarta etapa

Manresa.— Marino Alonso, del equipo Teka, se convirtió ayer en el nuevo líder de la Volta a Cataluña de ciclismo, tras vencer en la cuarta etapa, disputada entre Tárrega y Manresa, con 150,1 kilómetros. Alonso invirtió un tiempo de 3.51.01 y logró una ventaja de 1,17 sobre Manuel Jorge Domínguez, del BH, que entró segundo, lo que le permitió enfundarse el jersey de líder.

El ciclista del Teka se escapó del pelotón en el kilómetro 87 en

## ATLETISMO

## Ben Johnson, desposeído de todos sus records y títulos

Barcelona.— El atleta canadiense Ben Johnson ha perdido sus récords mundiales y todos los títulos conseguidos desde 1984, de acuerdo con la reglamentación sobre dopaje aprobada ayer en el congreso que la Federación Internacional de Atletismo Amateur ha celebrado en Barcelona.

Según la nueva normativa, cualquier atleta que haya admitido bajo juramento haber ingerido sustancias prohibidas para mejorar su rendimiento será desposeído de sus marcas y títulos.

El nuevo reglamento entra en vigor con carácter retroactivo y afecta a los seis últimos años, a contar desde el 1 de enero de 1990, que ha sido elegida como fecha de referencia. Por tanto, la medida afecta a las marcas y campeonatos conseguidos desde el 1 de enero de 1984.

Johnson declaró en junio pasado, ante una comisión del Gobierno canadiense sobre el uso de drogas en el deporte, que comenzó a tratarse con anabolizantes desde 1981 bajo la supervisión médica del doctor Mario Astaphan y de su entrenador, Charlie Francis, a quien se llegó a conocer en el ambiente atlético como «la farmacia».

De acuerdo con la decisión de la IAAF, Johnson perderá su récord mundial de 100 metros (9.83), conseguido en los Mundiales de Roma el 30 de septiembre de 1987, así como el título de campeón del mundo.

El estadounidense Carl Lewis sucede a Johnson en ambas facetas. Como plusmarquista mundial, por el registro de 9.92 que logró en la final de los Mundiales de Roma, y como campeón, ya que se clasificó a continuación de Johnson.

El hasta ayer recordman mundial fue descalificado en los Juegos Olímpicos de Seúl por haber dado positivo en el control antidopaje posterior a la final de 100 metros, en la que se impuso con un registro de 9.79 que fue borrado de las listas al comprobarse que Johnson se había dopado.—Efe

## BALONCESTO

## Derrotas de Estudiantes y BBV en la Copa del Rey

Collado Villalba.— Cajacanarias derrotó al Estudiantes por 83-79 en un partido en el que los laguneros comenzaron espectacularmente y cedieron al final de los primeros veinte minutos en los que el cuadro madrileño adquirió su mayor ventaja. El BBV cayó derrotado por la mínima, 67-68, frente al Caja Bilbao, en partido correspondiente a la Copa del Rey. Los de la sierra madrileña se unieron a sus rivales en un cúmulo de despropósitos que se saldó con la victoria del menos malo. El Fórum ganó por un ajustado 82-81 al Caixa Orense, en un duelo en el que las figuras del equipo de Valladolid brillaron sin resolver a la hora del juego. Otros resultados: Pameca, 86; Tenerife núm. 1, 59. Huesca, 92; DyC Breogán, 79, y Puleva, 83; TDK Manresa, 83.—Efe

busca de tres fugados que se habían marchado con anterioridad y que fueron alcanzados dos kilómetros después. Los cuatro rodaron juntos hasta el kilómetro 115, en el que el corredor del Teka se fue solo hacia la meta.

Hoy se disputa la quinta etapa de la Volta, entre Manresa y Port del Comte, considerada como la etapa reina de la prueba, ya que la meta se encuentra situada en la cima de la montaña, con una recta final en ascenso de sesenta metros de longitud.

## CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Marino Alonso (Teka), 3 h, 51 m, 01 s.
2. Manuel Jorge Domínguez (BH), a 1-17.
3. Edgar Corredor (Col.), m.t.
4. Steven Rooks (Hol.), m.t.
5. B. Van Brabant (Zahor), m.t.

## CLASIFICACION GENERAL

1. Marino Alonso (Teka), 14 h, 37 m, 03 s.
2. Stephen Rooks (Hol.), a 05.
3. Gert Jan Theunisse (Hol.), m.t.
4. Erik Pedersen (PDM), m.t.
5. Mark Van Orsouw (PDM), m.t.

BAJO CONTROL MEDICO

EN UN TIEMPO RECORD

TRATAMIENTO GARANTIZADO

**¡Si!** existe una técnica de adelgazamiento con la que Vd. **NO VOLVERA A ENGORDAR**

**EUROMEDICAL**

ORGANIZACION EUROPEA  
MEDICINA PREVENTIVA

CENTRO DE ADELGAZAMIENTO EN:

- ◆ **SEGOVIA:** Avenida Fernández Ladreda, n.º 10. Teléfono (911) 43 48 56
- ◆ **LA CORUÑA:** C/ Huertas, 1-3-2.º B (Esquina S. Andrés). Teléfono (981) 22 18 38
- ◆ **FERROL:** C/ Real, 107 - 4.º A. Teléfono (981) 35 81 76
- ◆ **SANTIAGO:** C/ Montero Ríos, 31 - 5.º Teléfono (981) 56 22 97

PRIMERA CONSULTA  
GRATIS Y SIN COMPROMISO  
LLAMAR TELEFONO  
**43 48 56**





# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**IMPORTANTE** empresa de servicios, solicita local industrial de aproximadamente 500 m<sup>2</sup>, acondicionado, luz, teléfono, etc. Teléfono 911/5320031.

SE ALQUILA piso. Teléfono 426161.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 421223.

NECESITO piso o casa en San Lorenzo. Teléfono 437234.

EN MOZONCILLO se alquila mesón con horno de leña. Teléfono 570348.

SE ALQUILAN Dúmpes Ausas para la construcción y ganadería. Teléfono 430900.

ALQUILO piso amueblado, calefacción, teléfono, cuatro dormitorios, 2 baños. Teléfono 496213.

ALQUILO habitación confortable con dos camas, sólo dormir, zona Santa Eulalia. Teléfono 428954.

CUIDARIA señora a cambio de habitación con derecho cocina. Teléfono 433409 (10 a 3 tarde).

## TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 426502.

SE NECESITA pastor en Aldeanueva del Monte. Información: Oficina de Empleo. Ref. 40/1/M002.

SE NECESITA empleada de hogar con informes. Teléfono 437995.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 434565.

SE NECESITA chica mañana y tarde para cuidar dos niñas y el hogar. Teléfono 430562.

SE NECESITAN dos esteticistas con experiencia. Buen sueldo. Teléfono 434856. 40/33631 M-004.

SE NECESITA empleada de hogar, zona Albuera. Teléfono 428752.

SE NECESITA camarero/a. Hamburguesería San Luis, Infanta Isabel, 12. Teléfono 435490.

SE NECESITA empleada de hogar. Informes. Teléfono 422288.

SE NECESITA señora o señorita para limpieza de Bar-Restaurante Rufomar.

DEPENDIENTE mostrador. Jornada de 7 a 1. Extra fines de semana. Bar San Remo.

NECESITO empleada de hogar, atender señora sola. Teléfonos 420332, 424313.

NECESITO camarero de 16 a 20 años. Teléfono 437811. (Ref. 40/1/4001).

SE NECESITA empleada de hogar externa en Segovia. Teléfono 480014.

SE NECESITA señora. Teléfono 428136.

SE NECESITA empleada de hogar 7,30 a 15,30. Teléfonos 435453, 431778.

SE NECESITA chica. Teléfono 429991.

SE NECESITA trabajador para ordenar vacas. Teléfono 540323, Sepúlveda. Ref. 40/1/M001.

SE OFRECE camión 5.500 kilos carga, propio reparto dentro y fuera Segovia. Teléfono 490615 (de 2 a 5).

ASUNTO nuevo. Gane dinero colaborando fácilmente desde su casa. Escribanos: INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITA dependiente de comercio y señora para la limpieza. Razón: 426600 (llamar de 9 a 1).

## GANADOS

VENDO 30 cabras de vida o cambio por ovejas. Nicolás Bernal. Turrubuelo. Segovia.

SE VENDEN cuatro vacas paridas en Matabuena. José Gómez.

VENDEMOS novillas selectas de Bretaña. Alta genética. Y vacas paridas primer parto, altas producciones. También limusines, charoleses y rubias de Aquitania, novillas y machos, puros, de importación. Secoex 413161. Finca Carbonero 560244.

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Llacasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

**MIGUEL TOVAR**  
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Edificio Velarde, últimas viviendas, 3, 2, 1 dormitorios. Facilidades.

TOVAR: Traspaso taller mecánico, totalmente acondicionado, junto Vía Roma. Ocasión.

TOVAR: Despacho junto Plaza Mayor, 90 metros. Alquiler o venta.

TOVAR: Local venta, Sargento Provisional, 60 metros, ideal almacén, puertas carreteras.

TOVAR: Local traspaso, próximo Plaza Mayor, 40 metros. Ya acondicionado.

TOVAR: Local alquiler junto Fernández Ladreda. Superficie 180 metros, acondicionado carnicería.

TOVAR: Local venta, 55 metros. Dedicado e instalado pescadería. Albuera.

TOVAR: Locales alquiler, Ezequiel González, 190, 336 metros. Edificio nuevo.

TOVAR: Locales venta, carretera Villacastín, 130, 180, 600 metros.

TOVAR: Excepcional traspaso, local 95 m<sup>2</sup>. Avenida José Antonio. Apresúrese.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

## PISOS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: Conde de Sepúlveda. 107 metros. 4 dormitorios. Sexta planta. Gastos comunes. Precio interesante.

HABITAT: Camino de la Piedad. 105 metros. 4 dormitorios. En construcción. Garaje y trastero. Oportunidad.

HABITAT: C/ Vargas. 149 metros. 4 dormitorios. Dúplex en construcción. Garaje y trastero.

HABITAT: San Roque. 95 metros. 3 dormitorios. Perfecto estado. Terrazas. Buen precio.

HABITAT: Travesía Escuderos. 115 metros. 3 dormitorios. Seminuevo. 2 baños. Cocina amueblada.

HABITAT: Ezequiel González. 109 metros. 3 dormitorios. Gastos individuales. 2 terrazas. A estrenar.

HABITAT: C/ Doradores. 102 metros. 4 dormitorios. Amplios dormitorios. Servicios centrales.

HABITAT: Cronista Lecea. 125 metros. 4 dormitorios. Planta tercera. En rehabilitación. Ideal en zona.

HABITAT: Vía Roma. 120 metros. 4 dormitorios. En construcción. Próxima entrega. Garaje y trastero.

HABITAT: Cuesta San Bartolomé. 95 metros. 3 dormitorios. Inmejorable estado. Cocina amueblada. Garaje.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
LAS MEJORES OFERTAS  
**FINCAS NOVO**  
Agencia Propiedad Inmobiliaria  
Alquiler - Traspasos - Ventas  
Severo Ochoa, 6 - Tels. 42.91 18 - 44 17 29

## VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VENDO R-5 GTL, buen estado, buen precio. Teléfono 425043.

VENDO Seat 124-1600, rojo, impecable, extras. Teléfono 430602 (10 a 2 y 5 a 9).

VENDO Seat Ronda Crono. Teléfono 421680.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

PRESTAMOS hipotecarios. Levantamos embargos, cargas. Máxima rapidez, discreción. 983/397992.

## VENTAS

VENDO varias máquinas trabajar madera, grupo electrógeno, hormigonera, escarper, silo cemento 30 toneladas. Teléfono 422719.

VENDO piso sensacional, en el mejor sitio de Segovia (para cualquier uso). Ladreda, 25, 1.º B. (Ver jueves tardes).

VENDO bar completamente instalado. 120 m<sup>2</sup>. A 50 metros Plaza Mayor. Oportunidad. Teléfono 433001.

VENDO piso 4 dormitorios y dos baños, a estrenar. Camino Piedad, 7. Teléfono 430512 (de 9 a 2).

SE VENDE ático 65 m<sup>2</sup>, próximo a Plaza Mayor. Razón: Malconsejo, 1, 1.º B. Teléfono 433887 (13,30 a 15).

VENDO piso 125 m<sup>2</sup> construidos más 40 de ático. La Albuera. Teléfono 918/229185.

VENDO finca en Torrecaballeros. Teléfono 91/4719767.



# CURSOS SUBVENCIONADOS

Lugar de impartición: SEGOVIA

### Base de Datos D-BASE-III

Fechas: Del 25 de septiembre 89 al 1 febrero 90.

Duración: 200 horas, de lunes a viernes 2,5 horas/día de 19 h. a 21,30 h.

- Contenidos:
- Introducción a la Informática
  - Sistema Operativo MS-DDS
  - Base de Datos DBIII

### PAQUETE INTEGRADO DE GESTION SYMPHONY

Fechas: Del 25 de septiembre al 20 de noviembre 89.

Duración: 60 horas, lunes-miércoles-viernes 2,5 horas/día de 16,30 h. a 19 h.

- Contenidos:
- Introducción a los paquetes integrados
  - Ambientes operativos
  - Interacciones
  - Creación de Macros y opciones avanzadas

### INFORMATICA Y EMPRESA

Fechas: Del 26 de septiembre al 19 de diciembre 89.

Duración: 60 horas, martes y jueves 2,5 horas/día de 16,30 h. a 19 h.

- Contenidos:
- El ordenador en la Empresa
  - Hardware
  - Software
  - Informatización de la Empresa

Cursos dirigidos a aquellos profesionales con responsabilidades de gestión administrativa o comercial y con posibilidad de incorporar los conocimientos adquiridos a la práctica profesional así como a responsables de gestión en pequeñas y medianas empresas.

### CURSOS GRATUITOS

PLAZAS LIMITADAS

Los interesados deberán remitir un breve curriculum con sus datos personales a IFES, c/ Estadio, 7. 47006 VALLADOLID Para una mayor información llamar al teléfono 983/47 59 16.

IMPARTICION Y DIRECCION PEDAGOGICA



INSTITUTO DE FORMACION Y ESTUDIOS SOCIALES  
Delegación de Castilla y León



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Aventura 92

## Adolescentes venezolanos viajan a España

Caracas.—Un grupo de 26 adolescentes venezolanos, esperan entusiastas su próxima partida rumbo a Madrid para sumarse a los 400 jóvenes iberoamericanos que participarán en la reconstrucción del tercer viaje de Colón a América en el marco del programa "Aventura 92".

Esta tercera expedición en homenaje al V Centenario del descubrimiento del Nuevo Continente, permitirá a Venezuela y los venezolanos un papel protagónico, ya que parte importante del programa se realizará en la ruta del caudaloso río Orinoco, descubierto por Colón.

En una conversación con "Efe", los adolescentes señalaron que su gran expectativa es la posibilidad de mostrar su país a jóvenes de las 26 naciones latinoamericanas, de España y Portugal.

Preocupa a los jóvenes entrevistados por "Efe", que los jóvenes

que "llevarán las riendas del mañana" sepan que Venezuela no es solo petróleo, que existen bellezas y riquezas naturales y gente "chevere" (agradable, simpática, etc...).

El martes 12 de este mes, los 26 seleccionados venezolanos viaja-

rán a Madrid, becados mediante el patrocinio del Banco Español de Crédito, que ha permitido ejecutar este sueño de Miguel de la Quadra Salcedo, promotor de la idea asumida por la comisión española del V Centenario.—Efe.

A la estación «MIR»

## Los cosmonautas soviéticos vuelven al espacio

Moscú.—El programa espacial tripulado soviético vuelve a reanudarse tras cinco meses de interrupción. La nave Soyuz TM-8, con los cosmonautas Alexander Viktorenko y Alexander Serebrov a bordo, tenía prevista su salida a la 1,38 de hoy, hora de Moscú (21,38 horas gmt), desde el cosmodromo de Baikonur, en Kazakistán, con dirección a la estación orbital Mir, que se halla vacía desde abril. Los cosmonautas, que estarán seis meses en la estación, probarán una silla propulsada por un cohete que les servirá para realizar cortos viajes espaciales. Un cohete Proton llegará pocos días después a la Mir con siete toneladas de equipamiento científico.

En el Teatro de la Zarzuela de Madrid

## El Ballet Nacional de Cuba estrena mañana «La viuda alegre»



Alicia Alonso

Madrid.— La directora del Ballet Nacional de Cuba, Alicia Alonso, estrenará el próximo jueves en el teatro de la Zarzuela de Madrid la obra «La viuda alegre», con música de Lehar y coreografía de Alberto Méndez.

En el acto de presentación de una gira del Ballet por diversas ciudades españolas, la artista dijo ayer que ha querido traer lo mejor de su repertorio, en el que

se encuentran obras que serán estreno en España como «Dido abandonada», «Suite Générés», «La diva», dedicada a María Callas, «En la noche» y «Majisimo».

La primera bailarina del ballet cubano destacó que la pieza «Dido abandonada», creada en 1766 por Gasparo Angiolini, le fue ofrecida por el investigador y músico Lorenzo Tozzi. La co-

reografía que se presenta en España es creación suya.

Catorce ciudades de España esperan la presencia de esta compañía y la actuación de Alicia Alonso, quien bailará en las obras «La viuda alegre», «La diva» y «Dido abandonada», de las catorce piezas que traen previstas en la actual gira, centrada en el repertorio romántico, con «Giselle», «Don Quijote», «Carmen» y «El lago de los cisnes».

La compañía, por primera vez, realiza esta gira con los decorados propios, «por lo que ustedes van a percibir la atmósfera de nuestro teatro», dijo Alicia Alonso.

También dijo la primera bailarina que las piezas clásicas como «Giselle» y «Don Quijote» las han trabajado a fondo. «La primera para subrayar el estilo romántico y la segunda para respetar a Cervantes, sin olvidar a Petipá, su creador».

Alicia Alonso, de 68 años, es una de las bailarinas más importantes del presente siglo. Con una formación completa, desde la danza española aprendida en Andalucía a la clásica con maestros soviéticos esta artista también conoce la danza contemporánea.

Creador del comisario «Maigret»

## Murió el escritor belga Georges Simenon

Lausana (Suiza).—El célebre escritor belga de novelas policíacas Georges Simenon falleció en la madrugada del pasado lunes en Lausana a los 86 años de edad, a causa de una enfermedad crónica, confirmaron hoy fuentes oficiales.

El padre del conocido comisario «Maigret», cuyas obras contaron con una tirada de más de 500 millo-

nos, uno de los más fecundos novelistas de todos los tiempos.

En Bélgica, la noticia de la muerte del escritor pasó el martes desapercibida y sólo se conoció hoy, cuando la reveló el diario «Le Soir», que publicó un gran artículo en su portada.

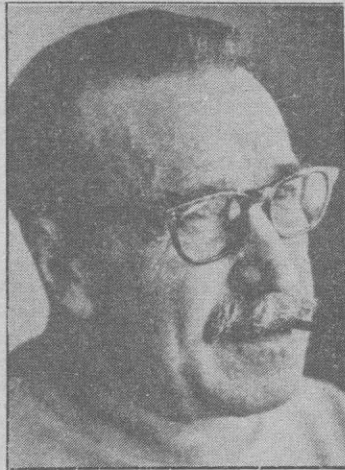
Simenon nació el 13 de febrero de 1903 en la ciudad belga de Liege, y conservó la nacionalidad de dicho país, y se instaló en una modesta casa de la ciudad de Lausana en el año 1972, tras haber vendido su lujoso apartamento de Epalinges, situado en la zona alta de dicha localidad.

El escritor francés fue considerado como uno de los autores más célebres de novelas policíacas en lengua francesa, al que se le debe también la producción de cerca de un centenar de obras y novelas de psicología.

Su personaje más famoso, el comisario «Maigret», creado en 1929, aparece en más de noventa títulos, mientras que sus últimas obras aparecidas tras su retiro como novelista en 1973 son «Carta a mi madre» (1974) y «Memorias íntimas» (1981).

Simenon dio varias veces a lo largo de su vida la vuelta al mundo, y residió en varios países, entre ellos Bélgica, Francia, Canadá, Méjico, la Costa Azul, y por último se instaló en el año 1955 en Suiza.

El escritor fallecido era miembro de la Academia Royal de Bélgica, doctor honoris causa por la Universidad de Pavia, miembro honorario de la Academia estadounidense de Artes y Letras, y miembro de honor del Club Edgar Poe, que reúne a los aficionados de las novelas policíacas.—Efe.



Georges Simenon en una fotografía de archivo

nes de ejemplares traducidas en un centenar de lenguas, falleció en su modesta casa del barrio de Vidy, en la ciudad de Lausana.

La casa de Simenon, situada en las cercanías de la sede del Comité Olímpico Internacional (COI), era un domicilio modesto carente de lujo, que no se diferenciaba de los restantes inmuebles del tranquilo barrio de Vidy.

El servicio del control del habitante de dicha ciudad helvética, el organismo oficial suizo encargado del control de los extranjeros, confirmó hoy la muerte del escritor

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL II SEMINARIO INTERNACIONAL** sobre la obra del escritor Juan Goytisolo comenzará mañana en Almería, una tierra de predilección del novelista, sobre la que ha escrito abundantemente.

**EL SECRETARIO GENERAL DE COMUNICACIONES**, José Luis Martín Palacin, manifestó ayer en Santander que creía que no iba a prosperar el recurso anunciado por el Grupo Zeta por no haber obtenido una cadena de televisión privada.

EXTRANJERO

**TRES MIEMBROS DE LA ACADEMIA** de Ciencias de la URSS realizan una gira automovilística transcontinental por varios países europeos, con el objetivo de tomar contacto con otros científicos extranjeros y plasmar por medio de la fotografía la realidad sociocultural de Europa, según dijo a Efe Yury Guscho, jefe de esta expedición.

**CUATROCIENTOS INVITADOS** de las familias reales europeas celebrarán el 16 de septiembre en el castillo danés de Kronborg, las bodas de plata de Constantino y Ana María de Grecia.

## Asturias declara la guerra a la mendicidad infantil

Oviedo.—La Consejería de Sanidad del Principado de Asturias ha declarado la guerra a la mendicidad infantil y a las supuestas mafias que proliferan alrededor de los numerosos niños que diariamente piden limosna en las calles céntricas de las ciudades asturianas.

El objetivo del estamento autonómico es recoger a los niños para trasladarlos a los centros sociales. En el caso de que el muchacho esté solo, será recogido, se elaborará un informe y a continuación será trasladado a las casas de acogida. Si el menor de edad se encuentra acom-

pañado por un adulto no titular de la patria potestad, éste pasará a disposición judicial.

La Consejería de Sanidad también propone la expulsión del territorio español de todos aquellos adultos que induzcan a la mendicidad infantil, acogiéndose a la Ley de Extranjería, que contempla estos casos.

Sanidad tiene censados en Asturias 79 familias que inducen a 120 niños a la práctica de la mendicidad, aludiendo en un informe al problema de las mafias que llegan a prostituir y a drogar a menores de edad.

Se ha detectado tres arquetipos de mendicidad infantil en Asturias, grupos organizados que prestan, alquilan o prostituyen niños; personas que organizan un contingente de niños que simula estar dormido, con un cartel de parados y los que ejercen como limpiacristales de automóviles en zonas de máxima circulación.

La Consejería de Sanidad alude también en su informe a que en muchas ocasiones, y dado el estado de somnolencia que se aprecia en los menores, se emplean algunas drogas.